

火山・溫泉・休閒・娛樂・美食・購物

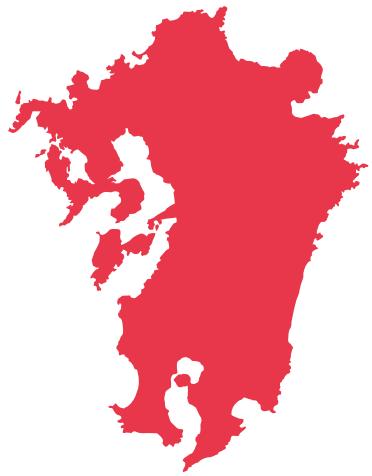
All In One KYUSHU!

\春季號 /

2015年 2月 Vol.02

# 美好九州

Probably the best choice to visit.



## 兩大特集 走讀九州・櫻花&拉麵



溫泉～趣—高人氣溫泉小鎮・湯布院

美食系列—福岡美食大集合、牛雜鍋

九州・駅探險去！—嘉例川車站

鐵道之旅vol. 2 伊三郎・新平

特別推薦 夢想中的海洋新樂園—石垣島



TAKE FREE  
歡迎自由索取

美好九州讀者專屬優惠 福岡超值優惠免費提供，詳情請翻閱P. 26！



**鬱金香花季**  
Tulip Festival  
HUIS TEN BOSCH

**特別週全日本之冠・700品種隆重登場**

**2015.2.14 Sat. ~ 4.13 Mon.**

**世界首創!有機EL螢光鬱金香～華麗登場!**

**光之鬱金香**

**歡樂一整天**

**Chinese New Year**

**熱鬧慶新年**

**2015.2.18 wed. ~ 2.24 Tue.**

**噴水廣場・高塔城**

**九州最佳人氣觀光地 連續2年榮獲NO.1**

**HUIS TEN BOSCH**

**暢遊豪斯登堡**

**2015.2.14 Sat. ~ 4.13 Mon.**

**光之王國**

**2015.3.21 Sat. ~ 4.13 Mon.**

**好評實施中**

**絕景!全球最大規模～超過1,100萬盞彩燈秀**

**遠離塵囂徹夜熱舞**

**2015.4.3 Fri.**

**好評實施中**

**仮面舞踏會 大カーニバル**

**2015化妆舞會**

**25th ANNIVERSARY**

**田園小鎮**

**ずっと成長する、もっと輝く。**

我々は「より多くの人々の幸せの為に」の理念を果たすため、絶え間ない努力を致し、一步一歩前に向かって進んでいきます。25年間のご愛護を感謝し、これからも愛されていただけるように未来に向かって頑張り続けます。

**SUN流通集團**

**HAPPY SHOP**

**田園小鎮**

**元氣館**

台北市信義區忠孝東路五段510號23樓之3

商品諮詢專線：0800-358-835

▼ Contents

〈特集 A〉  
走讀九州 • 櫻花

- Part1. 賞櫻名所簡介
- Part2. 攝影技巧分享
- Part3. 名家推薦賞點

〈特集 B〉  
博多拉麵

07 13 16 23

+久留米拉麵・熊本拉麵・鹿兒島拉麵

- 05 桃太郎談故鄉 呷「屋台」，與「大將」饕客博感情
- 06 九州娛樂通 No.1 「SHIROST」樂團
- 20 鐵道之旅 vol.2 伊三郎・新平
- 22 九州・駅探險去！嘉例川車站
- 23 九州必買名產 福岡「辛子明太子」
- 24 九州美食探索 「もつ鍋(MOTSU-NABE)」，牛雜鍋」
- 25 溫泉～趣 高人氣溫泉小鎮 湯布院
- 26 福岡特惠宣傳活動
- 28 美食大集合 in 福岡
- 30 交通情報 九州機場 / 九州鐵路
- 32 九州各地慶典活動
- 33 留學生活 Q&A
- 34 日文一點通
- 36 填問卷～送贈品



出刊宗旨

台灣目前正掀起一股前所未有的日本旅遊熱潮。東京、大阪、京都等大都市不在話下，不但資訊情報取得容易，回銷率也是百分之百。其實日本還有許多超有魅力的賞玩景點，等著您來探訪。

為了讓台灣朋友們更了解日本各地的魅力之處，我們特別企劃推出美好系列雜誌中文版，首波『美好九州』一年發刊4次，免費贈閱。首選九州是因為地理位置距離台灣最近，而且與台灣有著深厚的歷史淵源。藉此契機，我們企劃了一連串豐富而有趣的單元，讓台灣朋友們更了解九州的特色，也更喜愛到九州旅遊。

『美好九州』的配送範圍涵蓋了全台 200 多個據點，包括：餐廳、企業、旅行社、書店、飯店、公家機關、航空公司、日本語相關學校、生活用品連鎖店等。期待您與我們一起共襄盛舉～

**社長・發行人** 萩谷 博  
**常務董事** 追田勝敏  
**總經理** 小貫登  
**副總經理・主編** 曾瑞芳  
**編輯** 二瓶里美  
**特約記者** 片倉佳史、片倉真理、吉岡桃太郎、SPA LADY  
**編輯協力** めさーじゅ、帆足千恵、林紀全  
**設計** 楊祥玉、李佩妮  
**企劃專員** 岩崎修一郎  
**照片提供** 九州觀光推進機構  
**特別協力** 鹿兒島縣觀光連盟  
**營業協力** ZEN パートナーズ  
**營業** 盧譽允、劉家男、廖辰捷、王立仁、山下優、林慧寧  
**會計・庶務** 林杏蓉、黃文虹

**發行所** 台灣文摘股份有限公司  
Taiwan Digest Corp.  
**住址** 105 台北市松山區復興北路 167 號 7F-1  
**TEL** 02-2712-4409  
**FAX** 02-2717-1236  
**URL** www.meihaojapan.com.tw  
**E-mail** service@taiwandigest.com.tw

もっと台湾人旅行客に来店して欲しい!  
台湾一般消費者向けの  
B to C ビジネス

もっと商品を購入してもらいたい!!

広告を掲載してみませんか？

発行部数3万部。台湾唯一の、九州紹介中国語フリーペーパー「美好九州」。

※中国語への翻訳、広告レイアウト制作等は、全て当社にお任せ下さい。写真と日本語の広告文さえご提供いただければOK！

広告料金についてのお問い合わせ、媒体資料のご請求等は、下記までご連絡下さい。(廣告刊登諮詢)  
Tel:02-2712-4409 Fax:02-2717-1236 Email:service@taiwandigest.com.tw 担当 林

CARD

桃太郎談故鄉  
九州へ故事

# 呷「屋台」， 與「大將」饕客博感情

(福岡市天神・中洲・博多等地區)

圖・文／吉岡桃太郎(哈台作家)

呷「屋台」，與「大將」饕客博感情

福岡「屋台」是博感情へ所在

福岡市政府嚴格規定，在「屋台」用餐時，客人必須坐在「屋台」內的空間。通常最多只能容納 10 ~ 12 人，也因此客人可以跟「大將」近距離交流，有時還可以和鄰坐的陌生客人「開講」。有一次，桃太郎在屋台吃拉麵時，被斜對面的歐吉桑搭訕。當他知道桃太郎是從台灣來的之後，就從包包裡拿出泰國旅遊書，秀給桃太郎看，還問桃太郎哪裡好玩，這時大將就忍不出說：「拜託，台灣跟泰國是不同國家啦～」

只要一進「屋台」，不分貧賤富貴，人人都是平起平坐，這也是福岡屋台的另一項特色。因此，到「屋台」用餐時，或許鄰坐的客人就是大人物也不一定。

聽說有些政商名流都喜歡去福岡屋台，像林志玲到福岡宣傳電影時，也曾去過屋台！

福岡「屋台」除了可以吃到福岡道地的豚骨拉麵及美食之外，還可以跟日本人博感情。就算不會日文也免驚，只要有熱情，還有筆跟紙，寫漢字一樣可以溝通。福岡人跟台灣人一樣很親切，而且有些「大將」還很會照顧外國人哦！

# 九州觀光地圖 KYUSHU MAP

# 福岡市 博多



# 福岡市 天神・中洲



# 福岡市中心地下鐵路線圖



# 熊本市區



# 鹿兒島市區



# SHIROST 樂團

◎圖・文／跡部仁司

這一次也是第一次向您介紹的九州創作樂團「SHIROST」。他們的音樂活動據點，就在深受台灣人喜愛的熊本熊（くまモン，KUMAMON）出身地一熊本市。熊本市位於名景勝地多不勝數的熊本縣內，人口約有 70 萬人，市區內還有日本三大名城之一的熊本城。

「SHIROST」是以原聲吉他為主的三人樂團，2013年1月組成，成員包括：上農理（主唱/吉他）、田代和隆（和音/貝斯）、村田浩平（和音/打擊樂器）三人。



「樂團名稱 SHIROST 源自於“從純白（真っ白，MASSHIRO）之地出發（START）”的意思…」（上農）

組團之前，三人各自擁有自己的音樂活動；組團後，便開始創作專屬樂曲，接著錄製音樂。去年9月推出首張專輯「1st」（收錄8首歌曲）。

10月初，透過熊本的友人介紹，首次與團長・



上農碰面。

聽了這張專輯之後，發覺他們的旋律曲風，在台灣應該會大受歡迎（苦笑），於是決定往台灣市場發展。很幸運地，11月下旬開始了第一次的台灣巡迴演唱會，在台中、台北兩地公演4場。

演唱會超乎預期，相當成功。這也讓我發覺到他們在台灣將會有更大的發展空間。因此回日本之後，就開始籌劃12月在臺南、台中、台北舉辦4場演唱會，場場反應熱烈，成功收場。

「我完全沒想到這麼快就可以再到我喜愛的台灣。CD的銷售也很不錯，真的非常開心…笑」（村田）

當時偶然看到他們演唱的台灣電視工作者，也對他們很感興趣，私下還跟他們約好，下次來台演唱時，邀請他們上節目。

「3月份將再到台灣舉辦演唱會，覺得好開心。現在正在加緊練習，準備選幾首歌曲用中文唱…笑」（田代）

他們的單純及對音樂的執著，或許能在台灣意外地開創出自己的一片天地。

值得關注的…熊本“SHIROST”。

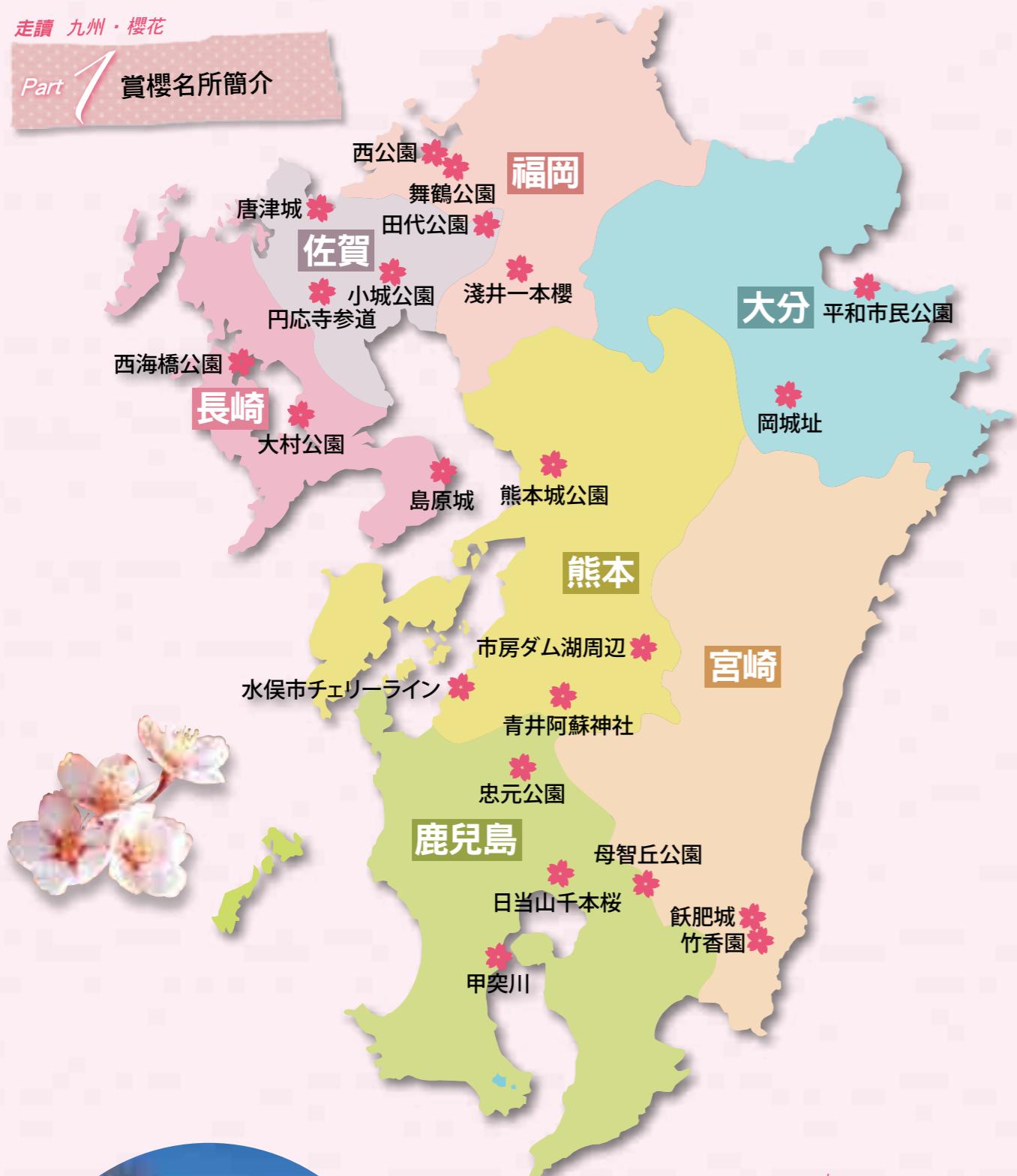
跡部  
仁司

恭賀「美好九州」雜誌發行！日本九州——距離台灣最近…而且希望今後也能繼續與台灣維持最親密的鄰居關係。我們將從九州發信，為您介紹當季的音樂家。東京的音樂並不代表日本全部…，或許您會意外的發現，一些極具潛能的音樂家就在您的近鄰—九州（苦笑）。

曾任職於日本哥倫比亞唱片公司、先鋒 LDC、日本皇冠唱片公司，於唱片公司宣傳部門長達 25 年之久。目前於家鄉福岡成立“Office M-file”，擔任九州出身或九州非主流音樂家的 CD、DVD 製作，以及亞洲巡迴演唱會、媒體宣傳等籌畫工作。由於不認同 2000 年之後東京所發表的主流暢銷歌曲（包括歌詞、旋律），而且很早就對亞洲市場感興趣，因此支援不少日本音樂家在亞洲舉辦演唱會。自稱為亞洲人，並預計 2015 年進軍北歐…。



## Part 1 賞櫻名所簡介



## 日本春天風情畫——花見 /

花見(はなみ, Hanami)意指大家齊聚在櫻花樹下，一起賞櫻同樂的景象。日本每年3月底到4月初，都會攜家帶眷或相邀三五好友、公司同事一起在櫻花樹下席地而坐，一邊飲酒、嚐美食，一邊聊天或唱歌，共享歡樂時光。特別是一些著名的賞櫻景點，有時還可以看到公司新人或新生，為了替公司或學校保留最佳賞櫻地點而提前去「佔位子」的有趣畫面。由於4月櫻花開花時期，正好是日本學校新學期及公司新年度的開始，因此對日本人來說，賞櫻自然而然就成了重要的例行活動。

據說「花見」的習俗是從8世紀奈良・平安時代就流傳下來。

圖／九州觀光推進機構、佐賀縣觀光連盟、長崎縣觀光連盟、熊本縣



## 福岡 西公園

西公園是福岡市民主要的休閒場所，園區內種植約1,300株櫻花，是「日本賞櫻名所百選」之一。園區內的參道上坡是福岡市區最佳的賞櫻地點。從中央展望台還可以眺望福岡市區全景及博多灣、志賀島。粉紅色的櫻花恰好與湛藍色的大海，形成唯美的對比色彩，著實令人贊歎不已。園內的櫻花種類相當多，包括染井吉野、陽光、山櫻、大島櫻等。

**花期** 3月下旬～4月上旬  
**夜櫻** 可  
**費用** 免費  
**地址** 福岡縣福岡市中央區西公園  
**交通** ①西鐵巴士「大濠公園」站下車，步行約10分②地下鐵空港線「大濠公園」站下車，步行約15分  
**電話** 092-741-2004(大濠・西公園管理事務所)



## 福岡 淺井一本櫻

淺井一本櫻位於久留米市東部，耳納連山北邊的山本町。樹齡約有100年以上，樹圍4.3m左右，整株櫻花的寬達20m左右。生長於池畔邊，樹枝也延伸至水面上，搖曳生姿的嬌媚姿態及水中映照出的倒影，美麗至極。4月上旬染井吉野櫻開始飄落時，是最佳的賞花期。夜櫻亮燈時間通常約在19:00～21:00。

**花期** 4月上旬(比一般櫻花晚一點)  
**夜櫻** 可  
**費用** 免費  
**地址** 福岡縣久留米市山本町耳納1511-1  
**交通** ①從JR鹿兒島本線或西鐵天神大牟田線「久留米」站，搭25號西鐵巴士，在「中泉」下車，步行約10分②從JR久大本線「善導寺」步行約30分或搭車5分  
**電話** 0942-33-4422(久留米市觀光服務處)



## 大分 平和市民公園

平和市民公園是大分市民休閒遊憩的主要場所，也是著名的賞櫻地點。園內種植800多株櫻花，包括染井吉野櫻及八重櫻等，每到春季櫻花盛開時，就會吸引大批遊客前往觀賞。河岸兩旁成排並列的櫻花，構築出一幅美麗而浪漫的景象。園內有兒童遊戲廣場、和風庭園、瀑布、風車及中式古典建築的武漢之森國際交流廣場等。

**花期** 3月下旬～4月上旬  
**夜櫻** 無  
**費用** 免費  
**地址** 大分縣大分市萩原綠町  
**交通** ①JR「大分」站搭巴士約15分，在「花津留」下車，步行3分左右②從JR日豐本線「牧」站，步行約20分  
**電話** 097-558-8135(平和市民公園管理事務所)



## 大分 岡城址

岡城是1185年為迎接鎌倉時期的英雄人物・源義經而建造的山城。斷崖絕壁、深谷環繞的景象，正是名曲「荒城之月」的題材寫照。標高325m的高台上，有1,600多株櫻花樹，包括：染井吉野櫻、山櫻、牡丹櫻等，是「日本賞櫻名所百選」之一。每到賞櫻季節，各地的賞花遊客便會絡繹不絕紛紛湧入。4月初所舉辦的岡城櫻花祭，還可看到裝扮諸侯大名的遊行隊伍，壯觀而熱鬧。

**花期** 3月下旬～4月上旬  
**夜櫻** 可  
**費用** 大人300円・中小學生150円  
**地址** 大分縣竹田市竹田提灯谷  
**交通** 從JR豐肥本線「豊後竹田」站步行約20分或搭計程車約5分  
**電話** 0974-63-0585(大分縣竹田市觀光旅遊協會)



## 佐賀 田代公園

田代公園每年3月底會舉辦「とすやよい祭り(櫻花祭)」，由身穿紅白服飾的女巫們，表演精采的巫女舞。現場還會舉辦許多義賣活動，相當熱鬧而有趣。園內種植600多株染井吉野櫻，賞櫻最佳時期持續約1星期左右。夜晚，園內的櫻花在燈光的襯托下，更顯得絢爛而美麗，超推薦!!

**花期** 3月下旬～4月上旬  
**夜櫻** 可  
**費用** 免費  
**地址** 佐賀縣鳥栖市袖比町328-1  
**交通** ①從JR鹿兒島本線「鳥栖」站搭往「鳥栖プレミアム・アウトレット」的巴士，在「鳥栖プレミアム・アウトレット」站下車，步行10分②搭往「弥生が丘」方向的西鐵巴士，在「大久保公園前」下車，步行10分  
**電話** 0942-85-3603(鳥栖市公所)



## 佐賀円応寺参道 (圓應寺参道)

圓應寺建於1519年，是武雄鍋島家的菩提寺。穿過鳥居形的石門後，約走200公尺，就可看到100多株櫻花所點綴成的「櫻花隧道」，如夢似幻，相當浪漫。閒散其中，怡然而自得。在「櫻花隧道」的出口處，也可看到一道拱形石門，似乎是為此次的賞櫻之行，劃下完美的句點。

**花期** 3月下旬～4月上旬 **夜櫻** 可 **費用** 免費 **地址** 佐賀縣武雄市武雄町富岡 10513 **交通** ①從JR「武雄溫泉」站步行約20分②搭巴士在「円応寺馬場」下車 **電話** 0954-23-7766(武雄市觀光協會)



## 佐賀小城公園

小城公園是由小城首代藩主・鍋島元茂及第2代藩主・直能所建造的著名庭園，為「日本歷史公園百選」之一，也是佐賀唯一獲選為「日本賞櫻名所百選」的景點。公園內約有3,000株櫻花，每到春季，櫻花盛開，繽紛而絢麗。夜晚點上燈光的櫻花，映照在池面上，充滿夢幻而浪漫的氣氛。每年4月舉辦「春雨祭」時，除了櫻花美景之外，攤販林立，人潮趨之若鶩。

**花期** 3月下旬～4月上旬 **夜櫻** 可 **費用** 免費 **地址** 佐賀縣小城市小城町 185 **交通** JR「小城」站步行約5分鐘 **電話** 0952-72-7423(小城市觀光協會)

## 長崎大村公園(玖島城跡)

大村公園是長崎唯一獲選「日本賞櫻名所百選」之地，目前仍保留著玖島城(大村城)的遺址。園內櫻花種類多達21種，約有2,000株，包括國家指定天然紀念物且花瓣多達60～200片的大村櫻及染井吉野櫻等。公園東側的大村神社周邊是最佳的觀景點。染井吉野櫻的花期過後，大村櫻及兼六園菊櫻才接著開花，因此賞櫻期較長，可充分享受賞櫻之樂。

## 長崎西海橋公園

園內橫跨大村灣的新舊2座鐵橋，是連結佐世保市及西彼杵半島西海市的主要通道。橋畔及臨海處種植1,000株左右的染井吉野櫻及大島櫻。滿開時的櫻花與曲線唯美的鐵橋，構築出詩情畫意的美妙景象。若潮汐時間搭配得宜，還可欣賞到變幻莫測的渦流奇景。

**花期** 3月下旬～4月上旬 **夜櫻** 可 **費用** 免費 **地址** 長崎縣佐世保市針尾東町 2678 **交通** ①從JR「豪斯登堡」站搭計程車約15分。②從JR「佐世保」站步行2分到佐世保巴士中心，再搭往西海橋的西海巴士約50分，在「西海橋東口」或「西海橋西口」下車，步行3分鐘。 **電話** 0956-58-2004(西海橋公園管理事務所)



## 熊本市房ダム湖周辺 (市房水壩湖畔)

市房水壩是1960年建於球磨川源流的多功能水壩，四周長約14km，種植2萬多株櫻花。開花時節，爭相綻放的櫻花，常將湖面映染成一片粉紅浪漫的氣息。當櫻花隨風飄落時，片片的粉紅色花瓣，又讓河水變成絕美的粉紅絲帶，美麗無比。此處也是「日本賞櫻名所百選」之一。

**花期** 3月下旬～4月中旬 **夜櫻** 可 **費用** 免費 **地址** 熊本県球磨郡水上村湯山 **交通** 從くま川鉄道(球磨川鐵道)「湯前」站搭巴士約15分，「船着場」或「汗の原」下車 **電話** 0966-44-0312(水上村企劃觀光課)



## 宮崎母智丘公園

從園內山丘上的母智丘神社，可以遠眺整個都城市區。園內的櫻花是明治初期種植的，約有2,600種，包括染井吉野櫻及八重櫻等，是「日本賞櫻名所百選」之一。通往母智丘神社的參道是最佳的觀賞點，每到櫻花季節，長約2km的參道就蛻變成美妙絕倫的「櫻花隧道」。每年3月下旬到4月上旬所舉辦「ちちお桜まつり(櫻花祭)」，常會擁入大批遊客前來參觀，熱鬧非凡。

**花期** 3月下旬～4月上旬 **夜櫻** 可(～21:00) **費用** 免費 **地址** 宮崎県都城市横市町 6633 **交通** 從JR日豐本線「西都城」站搭往「霧島神宮」的宮崎交通巴士約15分，「横市」下車徒步約10分 **電話** 0986-23-2460(都城市觀光協會)



## 竹香園

竹香園是宮崎縣南部著名的賞櫻景點，園內約有1,000株染井吉野櫻，樹齡約50年，林立盛開的櫻花，嬌豔欲滴，令人嘆為觀止。最佳賞櫻地點位於日南第一公園南側的斜坡處。竹香園原為明治時期貴族院議員・高橋源次郎的別邸，園內的桃山式迴遊庭園洋溢著靜謐而安詳的氛圍，也非常適合閒散享樂。

**花期** 3月下旬～4月上旬 **夜櫻** 無 **費用** 免費 **地址** 宮崎県日南市星倉 5556-2 **交通** JR日南線「鈎肥」站步行約5分鐘 **電話** 0987-31-0606(日南市觀光服務處)



## 鹿兒島忠元公園(夜櫻)

忠元公園是頗具盛名的賞櫻景點，也是「日本賞櫻名所百選」之一。園內的忠元神社供奉著島津家第一武將・新納武藏守忠元。步道兩側林立著1,000株左右的染井吉野櫻，連綿2km長。每當夜晚1,000多盞燈籠被點亮時，璀璨奪目的夢幻景象，令人難忘。忠元公園每年也會舉辦「忠元公園桜まつり(櫻花祭)」。

**花期** 3月下旬～4月上旬 **夜櫻** 可 **費用** 免費 **地址** 鹿兒島県伊佐市大口原田 2484-193 **交通** 從JR九州新幹線・肥薩橙鐵道「新水俣」站搭南國交通巴士約1小時，「明光学園」下車，步行5分鐘 **電話** 0995-28-2600(伊佐市觀光特產協會)



## 鹿兒島日當山千本桜(日當山千本櫻)

日當山車站前的水渠沿線，種植約150株櫻花，綿延長達2km，故有「千本櫻」之稱。鹿兒島神宮與蛭兒神社之間的「宮の杜ふれあい公園」是最佳的賞景點。若初春時來訪，就有機會欣賞到隨處盛開的櫻花，爭奇鬥艷，美不勝收。此處也是「日本賞櫻名所百選」之一。

**花期** 4月上旬 **夜櫻** 可 **費用** 免費 **地址** 鹿兒島県霧島市隼人町内 **交通** JR肥薩線「日當山」站下車，步行約5分鐘 **電話** 0995-45-5111#2611(霧島市觀光課)



**花期** 3月下旬～4月上旬 **夜櫻** 可 **費用** 免費 **地址** 長崎縣佐世保市針尾東町 2678 **交通** ①從JR「豪斯登堡」站搭計程車約15分。②從JR「佐世保」站步行2分到佐世保巴士中心，再搭往西海橋的西海巴士約50分，在「西海橋東口」或「西海橋西口」下車，步行3分鐘。 **電話** 0956-58-2004(西海橋公園管理事務所)

# 九州賞玩櫻花

寒冷的冬天一結束，隨之而來的便是春天。一提到「日本的春天」，大家馬上就會聯想到櫻花。近年來，前往日本賞櫻的台灣遊客日益增加，九州也不例外，賞櫻名所處處皆有。九州各地的櫻花大約在3月下旬到4月盛開，繽紛絢爛的美麗景象，魅力百分百。現在就讓我們一起來看看它的魅力所在。

圖・文／片倉佳史（旅台作家）

## 來一趟九州櫻花之行！

櫻花可說是日本人最喜愛的花種，即使是現在，各地還是熱心的投入櫻花樹的種植。猶如讀者們所熟知的，「お花見（賞櫻）」乃是日本人不可或缺的例行活動。

櫻花的開花期每年多少都有些許的變動，最早約在2月下旬，大部分則在3月下旬到4月上旬。近年來從網路即可蒐集到詳細的資料，因此只要配合好花期，再決定目的地就可以了。櫻花的花期一般只有2個星期左右，相當短暫，因此行前一定要做足功課，才不會敗興而歸。

## 櫻花的攝影技巧

難得有機會到日本旅行，當然得把櫻花千嬌百媚的美姿都收進相機內。

晴天時，以順光拍攝整株櫻樹是最簡單且最常用的方法。天氣晴朗，湛藍的天空恰好可與櫻花搭配出極美的色彩。此時增加曝光補償是非常重要的。因為櫻花的花瓣有時會因顏色調和的關係而變得比較暗。不妨試試多拍幾張，找尋最佳的狀態。將背景的景象納入鏡頭內，可表現出整個風景的廣闊感。



另外，也推薦「逆光」近拍。此時櫻花的粉紅色更容易顯現出來，而且也會增加立體感。迎空拍攝櫻花花瓣，也是不錯的方法。數位相機的近拍模式或手機的相機功能，應該都能拍出恰如其分的照片。

## 美好九州！櫻花之旅～



天氣不好時，不妨以色彩較濃的樹木為背景，以便強調出櫻花的色彩。背景輪廓明顯，反而更能突顯出櫻花的立體感。此時可嘗試稍微曝光過度。

「夜櫻」也是超有魅力的拍攝對象。花季期間，大部分的櫻花都會打燈，因此夜晚拍攝更有它的樂趣存在。若沒有攜帶三腳架，只要將相機固定在平坦的地方，如：桌子或柵欄、電線桿等，再利用自拍裝置，就能拍攝。嘗試調整白平衡，就能讓櫻花原本的色彩顯現出來。另外，也可試試調整白光燈模式或螢光燈模式等。



1

## 唐津城 (KARATSU-JO)

佐賀縣的唐津城不但景色風光明媚，櫻花更是一流。外形優美的唐津城，又稱「舞鶴城」，展望台上可俯瞰整個唐津灣。櫻花沿城而開，從遠處就能欣賞到櫻花的美麗璀璨。若想拍攝，從四周圍拍攝也是不錯的選擇。夜櫻時間為18:30 ~ 21:30。

**交通** JR 筑肥線唐津駅。從JR 筑肥線唐津駅搭計程車約5分，也可步行前往。JR 筑肥線雖然連接福岡市，但從福岡機場到姪浜，無法使用JR PASS，必須搭福岡市營地下鐵（福岡空港駅～JR 博多駅～天神駅～姪浜駅），費用為320円。到唐津約需1小時40分鐘。若持有JR PASS，可在博多搭乘特急「かもめ（鷗）」或「みどり（綠）」，佐賀駅下車後，轉搭唐津線列車即可。

## 九州櫻花之旅

櫻花的美麗璀璨自然是看不可，但若能結合觀光列車或順便散步遊街，將更加充實而有趣。

九州著名的「櫻花賞景點」為數不少，但對台灣的遊客來說，交通應該是最大的問題點。在此介紹幾個離車站不遠，只要步行就能抵達的景點，提供給各位參考一下。九州獨具特色的鐵道相當多，不妨結合這些鐵道來一趟知性之旅。祝福～一路平安！！

圖・文／片倉佳史（旅台作家）



2

## 福岡市中心的名所・舞鶴公園 (MAIZURU-KOUEN)

福岡是九州的空中大門，往返台灣的航班也相當多。福岡城遺跡位於福岡市中心，非常容易找得到。城牆與櫻花的組合搭配，著實美麗萬分。櫻花盛開時，也可賞夜櫻，時間到21:00，門票為300円。

**交通** 赤坂駅或大濠公園駅。福岡市營地下鐵赤坂駅或大濠公園駅步行約8分。

**Tips** 櫻花季時，常會有大批人潮蜂擁而至，需特別小心注意。讀者們若到九州旅遊，通常第一天或最後一天應該都會在福岡住一晚，即使行程比較緊湊，還是可以輕鬆抵達的景點，應該會覺得很棒吧！



## 熊本城公園 (KUMAMOTO-JO-KOUEN)

熊本城是日本三大名城之一(熊本城、名古屋城、大阪城)，城內種植約800株櫻花樹，包括：染井吉野、山櫻、肥後櫻等。夜晚打燈後的熊本城，如夢似幻，宛如仙境，常吸引不少遊客前往。熊本城的入園費為500円，夜間200円。點燈時間從日落到23:00，時間相當長，可盡情觀賞。

**交通** JR 熊本駅 + 路面電車。雖然熊本城離JR 熊本站有點距離，但只要搭熊本的路面電車即可抵達。從路面電車「熊本城市役所前」下車，步行約5分。

**Tips** 若入住熊本市區，也可利用飯後時間來此散步，悠遊自在的享受欣賞夜櫻的樂趣。



## 島原城 (SHIMABARA-JO) + 島原鐵道

長崎縣的島原城自古以來就是著名的賞櫻名所。每到櫻花盛開季節，護城河畔250多株的染井吉野櫻就競相綻放，爭奇鬥艷。有些還會交錯重疊，宛如櫻花隧道。夜櫻時間為18:30～22:00。連接JR諫早駅的地方私鐵・島原鐵道，沿著有明海行駛，景致相當美麗，但是無法使用JR PASS。建議喜愛鐵道旅行的朋友們，有機會一定要搭乘這條路線，沿途風景令人美不勝收。

**交通** JR 謢早駅 + 島原鐵道島原駅。從博多搭乘特急「かもめ(鷗)」到諫早駅(約1小時40分)，再從諫早駅到島原駅(約1小時10分，車資1,390円)；下車後步行約5分。

**Tips** 從島原可搭渡輪到大牟田港或熊本港。



## 青井阿蘇神社 (AOIASO-JINJA) + SL 人吉號之旅

青井阿蘇神社位於熊本縣內陸，是人吉・球磨地方的守護神。唯美的池畔與繽紛盛開的櫻花，構成一幅美妙絕倫的景致。

人吉除了溫泉之外，還保留了許多古色古香的房屋，非常值得尋幽探訪一番。SL人吉號自3月開始改以週末行駛為主，JR九州的官網可查詢行駛日期。另外，在列車上一樣可以欣賞到櫻花盛開的景象。

**交通** JR 人吉駅。從JR人吉駅步行約5分，相當方便。

**Tips** JR肥薩線的人吉駅是SL人吉號的終點，也是「いさぶろう・しんぺい(伊三郎・新平)」的起點。另外，くま川鐵道的分歧站也位於此。



## 飫肥城 (OBI-JO) + 特急「海幸山幸」之旅

宮崎縣的飫肥，有「九州的小京都」之稱。飫肥城周邊保留著許多武士宅邸，處處充滿獨特而復古的氛圍。城市雖小，但卻有如穿越時光隧道，回到江戶時代的感覺，相當獨特。若有閒暇餘裕，免費的飫肥城遺跡倒是一個非常適合悠哉漫步的好地方。事實上，飫肥並不是一個非常著名的景點，即使是日本人也不一定知道，但只要到訪過一次，就會被它的魅力所吸引。

搭乘「海幸山幸」列車時，建議以靠海的左側為首選。左側靠海的座位為雙人座，靠山的為單人座位。若是一個人，可指定靠山的C席，但如果想欣賞海景，就選A席。兩人同行時，則可指定視野較佳的A・B席。

**交通** 特急列車「海幸山幸」飫肥駅。從宮崎搭個性十足的特急列車「海幸山幸」約1小時。

**Tips** 持有JR PASS 不需另外追加費用。

## 甲突川 (KOUTSUKI-GAWA) + 路面電車

鹿兒島市中心同樣可以享受賞花之樂。甲突川的兩岸種植約500株櫻花樹。每到賞櫻期，就有琳琅滿目的擺攤出現，熱鬧非凡。傍晚街燈或燈籠亮起時，則會呈現出完全異於白天的美麗景象。

從JR鹿兒島中央駅步行或搭路面電車皆可抵達。但機會難得，當然得體驗一下鹿兒島的路面電車。路面電車「高見橋」站離鹿兒島中央駅只有1站，非常近。旁邊則是第一代台灣總督・樺山資紀的宅邸遺跡石碑。櫻花樹林立並列，綿延約2公里長。

**交通** JR 鹿兒島中央駅或路面電車「高見橋」站。

**Tips** 建議走到市電「武之橋」站。因為從這裡可以一次拍攝到櫻島及路面電車，算是一個拍攝私房景點。

## 片倉佳史(KATAKURA YOSHIFUMI)

1969年12月17日出生於日本神奈川縣，早稻田大學教育學系畢業。目前正致力於探索並記錄遺留在台灣的日治時期遺跡及台灣歷史、地理、原住民風俗、美食等報導及攝影工作。溫泉及鐵道方面也相當擅長。著有『台灣日治時代遺跡』、『台灣土地・日本表情』、『台灣風景印・台灣・駅スタンプと風景印の旅』(玉山社)、『台灣旅遊導覽書籍(35本以上)』等。<http://katakura.net/>

FB 粉絲專頁 <https://www.facebook.com/katakura.taiwan>

# 博多 拉麵



## 高知名度・九州之冠

博多拉麵是九州拉麵中，知名度最高的拉麵，也是日本三大拉麵之一。九州的拉麵幾乎都是以豚骨熬煮的湯頭為主，顏色呈白色濃濁狀，博多拉麵也不例外。香醇濃郁的湯頭，喝起來卻格外清爽可口。

直細麵條搭配柔軟香甜的叉燒及鮮香誘人的蔥花，就是美味道地的博多拉麵。依個人口味，添加少許芝麻及紅薑，味道更是一絕。另外，低價加麵「替え玉（かえだま）」的特色，也為拉麵業界帶來莫大的影響。

福岡本地著名的拉麵店家為數不少，而且各有各的特色。特別是長浜地區的「長浜拉麵」，就是以超細麵條搭配濃厚湯頭來迎合市場的客戶群。（圖／九州觀光推進機構）



**推薦首選**  
おすすめ!



## 【博多豚骨黒豚ブラザーズ 天神店】

福岡市中央区天神2-3-10 天神パインクレストビル  
(Pine Crest Build)1F ☎ 092-724-3391 ₪ 570円～  
23席 ☎ 11:00～翌5:00 ⚡ 無休 ⚡ 現金(用餐前先在餐券販賣機購買餐券) ☎ 西鐵福岡(天神)站，步行約4分 ☎ www.kurobuta-brothers.com



### 黑豬美味 盡在其中

博多豚骨黒豚ブラザーズ是大橋名店「博多 一番山」所推出的新品牌，特色在於黑豬豚骨的湯頭及精心特製的麵條。熬煮湯頭時，絲毫不馬虎，160kg 的豚骨在巨大的回轉鍋內熬煮 15 小時，香醇濃郁卻不失清爽可口，每一口都可以感覺到濃厚絕品的黑豬美味。

湯頭內還添加了羅臼的昆布、大分的香菇及叉燒煮汁，絕佳風味，令人垂涎欲滴。點餐率最佳的人氣單品—黑豬拉麵「赤」，除了黑豬豚骨湯頭及特製麵條外，還添加了粒粒分明、鮮香美味的微辣明太子，不論是口感或味道，都可說是一級棒。另外，還有其他不同口味的拉麵及搭配炒飯或煎餃的套餐可供選擇，滿足不同顧客的需求。店家招牌選用了超～可愛的卡通人物 3 隻小黑豬，模樣相當討喜可愛。上海也設有分店。

1. 赤ラーメン(ピリ辛明太子のせ)—獨特辣油·明太子的鮮香加上獨特辣油，讓人胃口全開。

2. 黑豚ブラザーズ原味拉麵—濃郁卻不失清爽的湯頭口感，最為自豪。

3. 店外看板。

**來店消費  
出示此頁內容，  
即可享受免費加麵  
優惠喔！**



1. 大名店限定單品「元祖 白丸元味」(照片為添加魯蛋的單品／720円)
2. 店內裝潢華麗時尚，完全不像拉麵店。
3. 一風堂大名店門口。



1. 毫無腥味的豚骨湯，加上自製麵條及獨家醬料，獨特風味，令人讚不絕口。
2. 1F 是攤位式的「一蘭屋台」，2F 則是可以專注品嚐拉麵味道的個人式櫃台座位。
3. 天然豚骨拉麵一蘭總店。

## 【博多 一風堂】(大名店)

福岡市中央区大名1-13-14 ☎ 092-771-0880 ⚡ 24席  
620円～ ☎ 11:00～23:00 ⚡ 新年期間(日本)  
現金 ☎ 西鐵天神大牟田線(福岡天神)站，步行約8分  
www.ippudo.com/store/fukuoka/daimyo.html



### 大名店限定版 必嚐單品！

1985 年創業的「博多 一風堂」創始店。店內還保留著創業時的看板，不只是當地人，國內外遊客也都爭相到此一訪。「元祖 白丸元味」(520円～)是創業當時的博多拉麵翻版，也是大名店才有的限定單品。濃郁的湯頭內，加入小麥香味濃厚且 Q 彈有勁的細麵條，絕妙美味，令人回味無窮。另外，添加自製香油及辣味噌醬的「元祖 赤丸新味」(620円～)也是相當受歡迎的單品。



## 【天然とんこつラーメン一蘭】 (天然豚骨拉麵 一蘭總店)

福岡市博多区中洲5-3-2 ☎ 092-262-0433 ⚡ 62席  
790円～ ☎ 24時間 ⚡ 無休  
現金 ☎ 地下鐵中洲川端站 ☎ www.ichiran.co.jp



### 美味拉麵 24小時不打烊！

一蘭總店位於中洲街道上，整棟大樓高掛著紅色燈籠，相當醒目亮眼。點餐時，只要在點菜單上填入想要的麵條硬度及湯頭、味道濃淡度等 7 個項目，就可以吃到自己喜歡的「天然とんこつラーメン」(790円)。細細長長的麵條，爽口滑順，讓人不自覺就會想要再「替玉（低價加麵）」。以辣椒調製成的獨家醬料更是絕品，吃過的人幾乎都會連湯帶麵，一飲而盡。24 小時全年無休，時時都能嚐鮮。





**【博多らーめんShin-Shin博多Deitos店】  
(博多拉麵Shin-Shin博多Deitos店)**

◎ 福岡市博多区博多駅中央街1-1 博多Deitos 2F「博多麵街道」 ◎ 092-473-5057 ◎ 42席 ◎ 650円～  
◎ 11:00～05:22:30 ◎ 無休 ◎ 現金  
◎ JR博多站内、歩行3分  
◎ www.hakata-shinshin.com/tenpo\_deitos



1. 湯、叉燒、拉麵、蔥花及其他配料滿滿一大碗。

2. 人氣拉麵齊聚的「博多麵街道」。

**博多車站內 交通超便利**

Shin-Shin 拉麵的特色在於湯頭，由專業煮湯師傅使用豚骨與雞骨為湯底，加入適量蔬菜所熬製成的湯頭，清爽卻不失濃醇口感，搭配特製極細麵條，可說是最佳組合。拉麵一碗 650 円，拉麵 + 炒飯的組合套餐「Shin-Shin セット」900 円。



**【久留米大砲ラーメン天神今泉店】  
(久留米大砲拉麵 天神今泉店)**

◎ 福岡市中央区今泉1-23-8 ◎ 092-738-3277 ◎ 34席  
◎ 650円～ ◎ 11:00～24:00 ◎ 1月1日  
◎ 現金 ◎ 西鐵福岡(天神)站步行約3分, 或地下鐵天神南站步行約5分 ◎ www.taiho.net/shop/index.html



**保留原汁原味～濃、醇、香**

久留米拉麵老店。1953 年創業以來，一直堅持傳統作法，保留原湯底，每日加入新湯，使得湯底風味獨特，兼具濃、醇、香的口感。每碗只要 600 円。另外添加「揚げ玉（油炸麵球）」的「昔ラーメン」每碗 650 円。



**【博多だるま】(博多達磨)**

◎ 福岡市中央区渡辺通1-8-25 ◎ 092-761-1958 ◎ 36席  
◎ 700円～ ◎ 11:30～05:24:00 ◎ 無休  
◎ 現金 ◎ 地下鐵天神南站步行約10分, 或地下鐵渡辺通站步行5分 ◎ ra-hide.com



**全骨熬湯 搭配當日自製麵條**

豚骨湯頭是使用全骨並以強火熬煮而成，味道濃稠而夠味。搭配當日自製的新鮮麵條及厚片叉燒，絕品組合，美味超群。店內除了櫃檯席之外，也提供較大的桌式座位，因此人數多時，也可一起享用。拉麵一碗 700 円。

1. 50 年來一直堅持的傳統味道—滿滿油花湯頭搭配極細麵條。

2. 不論是平日或假日，白天或晚上，高朋滿座，不足為奇。



**豚骨濃湯・拉麵始祖**

據說昭和 10 年代時，久留米就已經有了「豚骨湯頭」。當時某拉麵店家的主人因事外出而忘了關火，結果原本的湯汁因長時間滾煮而意外燉煮成「白濁豚骨濃湯」，也就是現在久留米拉麵的雛形。包括博多拉麵在內，多數的九州拉麵都受久留米拉麵的影響，因此久留米拉麵可說是九州拉麵的始祖。

據說拉麵上添加海苔的特色，也是從久留米拉麵開始的。久留米拉麵的主要特徵是直細麵條，搭配味道濃厚的豚骨湯頭。有些店家甚至還可以依客戶的需求，增減味道的濃淡度。（圖／九州觀光推進機構）

**久留米拉麵**

**濃厚蒜香・其味無窮**

熊本拉麵受久留米拉麵的影響非常深遠，湯頭同樣是以豚骨為主，但有些店家還會加入雞骨及蔬菜一起燉煮，味道更加濃郁。

熊本拉麵與博多拉麵不同，使用的是 Q 弹有勁的中粗直麵條，而且會加入油炸過的大蒜或香氣十足的蒜油，濃濃的蒜味香，是熊本拉麵的最大特色。有些店家還會特別準備熊本阿蘇的特產—高菜，讓顧客隨其喜好，自由添加。加入高菜的熊本拉麵，味道獨特，會讓人有種意猶未盡的感覺。（圖／九州觀光推進機構）

**熊本拉麵**



**鹿兒島拉麵**

鹿兒島拉麵雖然也使用豚骨熬煮湯頭，但會加入雞骨及許多蔬菜，因此沒有九州拉麵的濃厚白濁感，而是略帶褐色的清澈湯汁，清爽甘甜，讓人可以連湯帶麵吃光光。

麵條以未使用鹹水的純白中粗麵條為主，除了加上鹿兒島特產的黑豬叉燒肉片及鮮綠的青蔥提味外，還會加上木耳及焦香的洋蔥，香氣撲鼻，讓人有垂涎欲滴的感覺。最特別的是店家還會送上一碟用甜醋醃漬而成的蘿蔔，也就是日文的「千枚漬」。（圖／九州觀光推進機構）

**鹿兒島拉麵**



### ◎高級的另類「普通列車」

「伊三郎・新平」是「普通等級」的觀光列車，行駛於熊本縣人吉（ひとよし，HITOYOSHI）與鹿兒島縣吉松（よしまつ，YOSHIMATSU）之間，古色古香的漆紅色外觀是最大特色。

列車名是兩輛列車的總稱，人吉→吉松的列車為「いさぶろう」號；吉松→人吉為「しんpei」號。兩列車的車名都是以歷史上著名的人物命名，「いさぶろう」是人吉～吉松開通時的遞信大臣・山縣伊三郎 (YAMAGATA ISABUROU)；「しんpei」則是與台灣有深厚淵源，而且是肥薩線開通時的鐵道院總裁・後藤新平。

肥薩線的矢岳第一隧道是肥薩線最長的隧道，長達 2 公里，北側入口有山縣伊三郎所提的「天險若夷」；南側入口則有後藤新平所提的「引重致遠」扁額。

肥薩線是日本唯一有迂迴線與 Z 字形線路的鐵道線。這兩種線路都是行駛山岳地帶陡坡時，必備的設施。迂迴而上的稱為迂迴線；反覆後退再前進爬坡的，稱為 Z 字形線路。台灣的阿里山森林鐵道兩者皆有。

另外，沿線還可欣賞到雄偉壯麗的霧島連山，美景接連不斷，讓人完全沒



有閒暇無聊之餘。途中還會在某些站短暫停留，供遊客拍照留念。景致優美的區段也會緩慢行駛。車內的服務員還會親切和藹的一一介紹窗外美景。透過一大片透亮的觀景窗，可以充分享受賞景之樂。

漆紅色的外觀，加上木製的內部裝潢，更突顯「伊三郎・新平」的獨特風格，復古而不失高質感。只要一進車廂內，自然而然就會產生旅行的心境。

### ◎「いさぶろう」，『誌』上行

#### ◎出發吧！一起從人吉到吉松

肥薩線的車窗美景自不在話下，中途停靠的各站也相當值得一遊，景致優美，

「いさぶろう」的魅力吧！人吉駅並非大站，但卻是交通要衝，人來車往，充滿生氣活力。

車內古典溫馨的木紋裝潢，高級而獨具一格，令人印象最深。列車中央的展望席，設有一大片透亮的觀景窗，可盡情欣賞窗外美景。

現在就讓我們一起從人吉駅體驗「い

\ vol.2 肥薩線觀光列車 /

# 伊三郎・新平 いさぶろう・しんpei (ISABUROU・SHINPEI)

九州的觀光列車豐富多樣，一直以來都深受旅行者的喜愛。不但景色優美、平穩舒適、準時不誤點，而且乘坐其中也別有一番樂趣，因此近幾年來出現許多專門搭觀光列車旅行的鐵道迷。

2011 年 3 月 12 日博多（福岡）～鹿兒島中央的九州新幹線全線通車，JR 九州還特別推出各式各樣的觀光列車，希望能吸引更多台灣遊客到九州深度旅遊。

此次將為各位介紹，行駛於熊本縣與鹿兒島縣山區的肥薩線觀光列車—「いさぶろう・しんpei」(ISABUROU・SHINPEI, 伊三郎・新平)。2004 年登場以來，一直備受歡迎。

圖／文／片倉佳史（旅台作家）

讓人意猶未盡。停靠站包括：人吉(起點)、大畑(おこば,OKOBA)、矢岳(やたけ, YATAKE)、真幸(まさき, MASAKI)、吉松(終點)。每一停靠站都會停留片刻，供遊客參觀。有時還可看到義工或臨時設置的店家，販賣當地的特產。

停靠的第一站・大畑(おこば)駅，是全日本唯一兼具迂迴線及 Z 字形路線的車站。雖然不大，卻是鐵道迷相當熟稔的車站。目前還保留著老舊的木造外觀，站內的候車室相當特別，處處貼滿遊客的名片。據說只要在大畑駅貼上名片，就能夠飛黃騰達，因此千萬別錯過這個可以榮耀發跡的機會！



一離開大畑駅，列車就以畫圓的方式迴旋上坡。行駛一小段之後，列車也會短暫停留下來，讓遊客欣賞大畑駅的全景。



接著到達矢岳(やたけ)駅，海拔 536.9 公尺，是肥薩線最高的車站，同樣也保留著懷舊風。站內設有「SL 展示館」，館內靜態保存著 D51 型蒸汽車。

從矢岳駅到真幸駅的這一段區間，被稱為日本三大車窗美景。矢岳第一隧道與矢岳第二隧道之間是景致絕佳的霧島連山與えびの高原。天氣好時，還可看到壯麗的櫻島。列車也會在最佳賞景點停留片刻，讓遊客盡情賞景及拍照。

真幸駅位於宮崎縣內，同樣是木造車站，有 Z 字形線路。「真幸」的站名有吉利、好運的意味。雖然是無人車站，但還是有義工來此販賣車票，有機會不妨買一張留念，說不定真會帶來幸運喔！月台



內的「幸せの鐘（幸福之鐘）」，也供遊客敲鐘祈求幸福。

### ◎列車銜接，暢行無阻

肥薩線可說是支線中的支線，車班少，利用率也不高。但若考量到列車銜接問題，「伊三郎・新平」倒是不錯的選擇。從熊本搭「SL 人吉」，在人吉駅換搭「伊三郎・新平」，接著在吉松駅換搭「はやとの風（隼人之風）」，就可以到達鹿兒島中央站。從鹿兒島到熊本也是一樣。

### Tips

**いさぶろう・しんpei(伊三郎・新平)**  
行駛區間：人吉～吉松(往吉松的是「いさぶろう」號；往人吉的是「しんpei」號)

玩家建議：  
①雖然有自由席，但基本上都是指定席，因此最好事先畫好指定席坐位。列車中央雖設有展望席，但可別一直佔著位子不離開，讓其他人也能享受欣賞美景的機會。  
②若搭いさぶろう號，行進方向的左側是最佳的賞景點，矢岳～真幸的霧島連峰景致正位於左側。畫位時可指定「奇數位的 D 席」。

# 嘉例川駅(肥薩線・鹿兒島縣)

## 人氣一流的百年木造車站

圖・文／片倉佳史 (<http://kakura.net>)



列為文化財的木造車站——不管是鐵道迷或一般遊客，都值得到此一遊。

嘉例川(KAREIGAWA)車站位於霧島山系的山谷中，屬於無人車站，平均1天約只有35位乘客，無論何時造訪此地，都是冷冷清清，很少遊客。

但是，這個擁有100年歷史的木造老車站，還是相當受旅人的喜愛。據說，最近每日都會有300多位遊客，前來探訪這個百年的老車站。

嘉例川車站是1903(明治36)年1月15日肥薩線開通時所設置的，車站本身很小，但站前的廣場很大，風格相當獨特。走入車站內的候車室，可看到木製的舊式長椅，舊時的風貌一覽無遺。站長室經整修後，變得很漂亮，值得一看。目前車站已被列為文化財，當地的志工也會經常整修除草及清潔。

另外，嘉例川車站旁的櫻花樹，每到初春時，就會綻放美艷絢麗的櫻花，千萬別錯過！櫻花、車站、列車的完美組合，可說是最佳的拍攝景致。

2004年開始行駛的「はやとの風(隼人之風)」觀光列車，也會在此地停留5分鐘。不妨趁此時機走出列車，拍下車站與列車的合影。由於停留的時間很短，因此要特別注意，可別錯過了上車時間。



與大隅橫川車站並列為鹿兒島縣最古老的車站。



全黑的「はやとの風(隼人之風)」列車超吸睛。每日2次往返於鹿兒島中央～吉松之間。

九州・駅探險去！Vol.2



「辛子明太子(辣味明太子)」與和菓子「博多とおりもん(博多通饅頭)」並列為福岡必買特產。若行程最後一天是從福岡回台灣，建議您可以考慮買一份「辛子明太子(辣味明太子)」。

辛子明太子是以阿拉斯加鱈魚卵，加上獨特辣椒調味製成的醃漬品，可以直接配飯吃，也可以作成握壽司，美味可口，深受好評。

最近也流行將明太子混入義大利麵內，變成明太子義大利麵，或是用美乃滋調製成明太子美乃滋，味道都非常不錯，而且相當受歡迎。

2011年日本NTTdocomo曾在日本舉辦「配飯最佳拍擋」的人氣票選活動，獲得冠軍的就是辛子明太子。

九州必買名產・您買了嗎？

## 福岡「辛子明太子」 ～日本人配飯的最佳搭擋～

由此可見，日本人對於辛子明太子的喜愛是無可取代的。

福岡老店「やまや」及「福さ屋」所製造的辛子明太子，人氣最高，在JR車站或機場等處都買得到。

辛子明太子一般賞味期約為14天左右，而且一定要放冰箱冷藏。若在名產店購買時，店家都會放入保冷劑，所以帶回台灣也不成問題。



## 日本留學的專家 趴趴走遊學村

全日本100所以上的學校免費代辦 [www.japanese-study-master.com](http://www.japanese-study-master.com)

也有介紹多所九州的學校！

**進步保證 入學保證 就業保證**

- 一般日語培訓課程
- 寒暑假遊學課程(2~10周)
- 日本大學、研究所入學準備課程
- 中環客製海外生活顧問有限公司【趴趴走遊學村】
- 台北市中正區重慶南路一段57號7樓-13
- TEL : 02-23121729 / 0917892773 Line : Papago-yuki Skype : park\_flower

日台交流寄宿家庭熱烈募集中！！

【募集條件】

- 市區通勤1小時內(以台北地區為主，高雄、台中等地區也可)
- 可提供單人房、早晚餐(若無法供餐時請先洽談)
- 對台日交流有興趣者(語言能力不限)
- 費用支付方式：10000元/月、600元/天

詳細資訊請利用以下聯絡方式洽詢↓↓

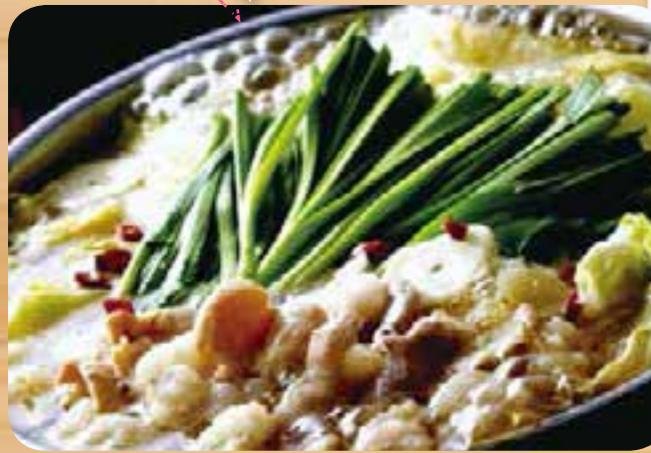
- 中環客製海外生活顧問有限公司【趴趴走遊學村】
- 台北市中正區重慶南路一段57號7樓-13
- TEL : 02-23121729 / 0917892773 Line : Papago-yuki Skype : park\_flower

一起成為接待家庭，來體驗不同的文化交流吧！



[www.japanese-study-master.com/homestay](http://www.japanese-study-master.com/homestay)

# 當地居民超愛的料理 「もつ鍋 (MOTSU-NABE)」 牛雜鍋



九州著名的料理多不勝數，除了受觀光客青睞的料理之外，還有當地居民喜愛的料理。此次所要介紹的就是當地居民超喜愛的料理——「もつ鍋（MOTSU-NABE），牛雜鍋」。

牛雜鍋的名氣雖然不高，但卻是當地居民愛不釋手的料理，也是福岡的代表料理之一。「もつ（MOTSU）」是指除了肝臟以外的所有內臟，營養價值極高，通常會搭配高麗菜及韭菜等蔬菜一起燙煮。味噌及醬油所調製成的湯頭是美味與否的關鍵所在。蒜頭的味道也會讓整個牛雜鍋呈現獨特的風味。另外，還可依照個人的喜好，加入少許辣椒，風味更佳，也更容易入口。

JR 博多車站及西鐵天神車站附近，都可看到牛雜鍋的店家，尤其是熱鬧的市街區，更是隨處可見。風味因店而異，有清淡爽口的，也有味道濃厚的口味，各具特色，這也可以說是牛雜鍋的特色之一。若有閒暇，不妨趁此機會多吃幾家，享受不同的嚐鮮樂趣。

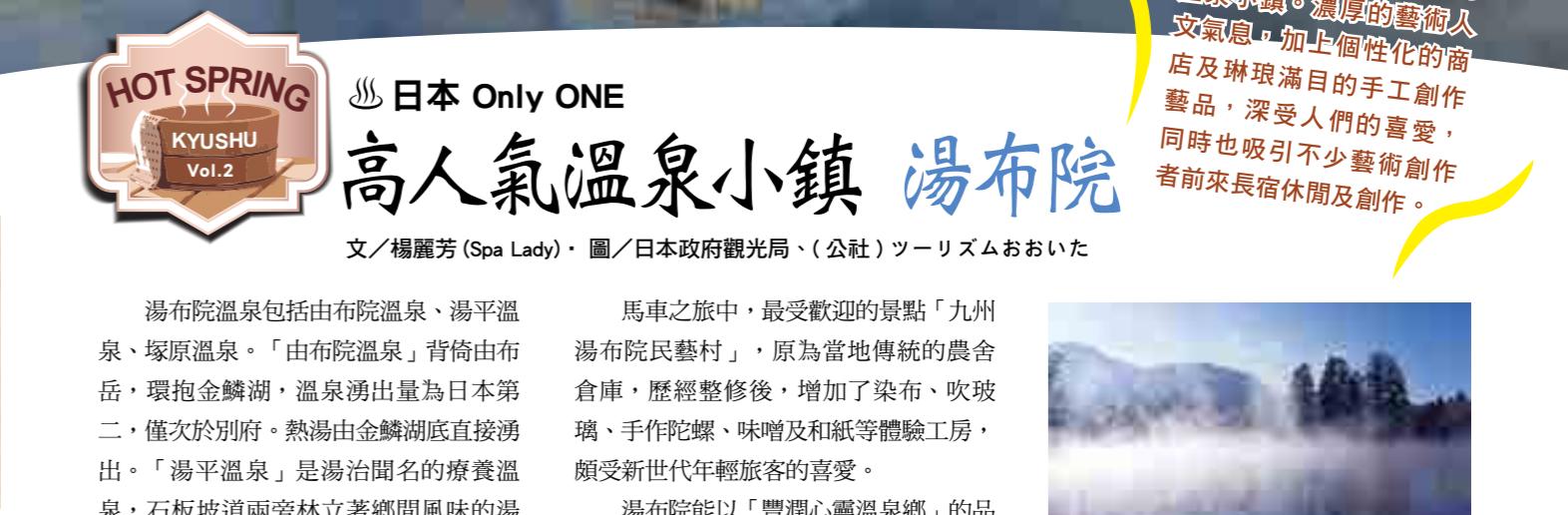
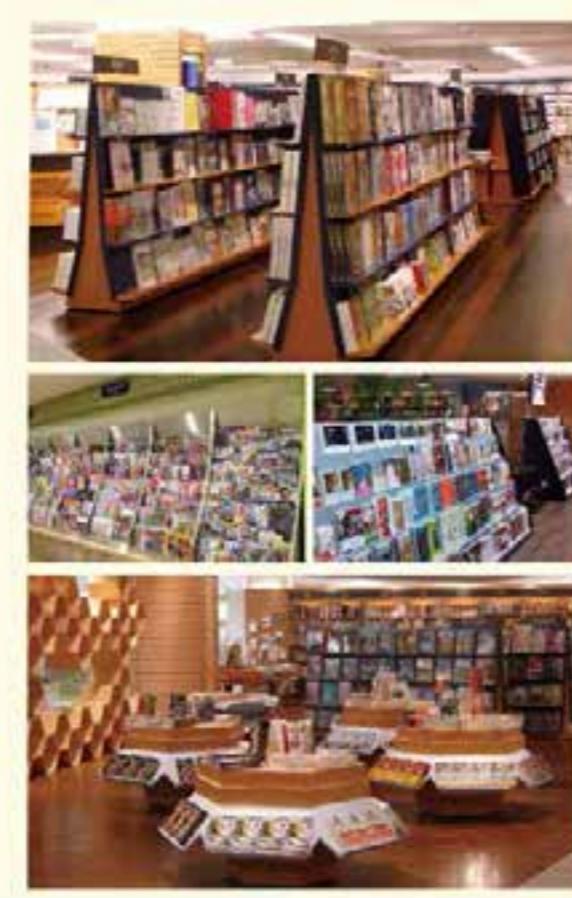
目前JR博多車站及福岡機場等地，都有精心設計的牛雜鍋外帶包，但礙於入境檢疫問題，目前還不能買回台灣品嚐，有點可惜。

紀伊國屋書店

# 日本旅遊 最佳資訊補給站

紀伊國屋書店是日本最大的連鎖書店，提供台灣讀者在地便捷的購書及網路訂書服務，與日本、歐美同步接軌，隨時掌握最新動態。

門市資訊：		
台北歐風店	台北市復興南路一段29號(微風廣場6樓)	TEL: 02-2721-23
台北八和店	台北市忠誠路二段55號(大葉高島屋百貨4樓)	TEL: 02-2832-04
台中中港店	台中市臺灣大道二段450號(逢甲電子百貨2樓)	TEL: 04-2329-30
高雄漢神巨蛋店	高雄市復興二路777號(漢神巨蛋旁的圓6樓)	TEL: 07-552-829



頗具藝術氣息的由布院車站，由名建築師・磯崎新所設計，站內設有高水準的畫廊。月台上還貼心規劃「足湯」，讓疲累的旅客在候車的同時，可以泡泡腳，洗淨一身的疲憊感。車站對面有個馬車站，可搭乘古典馬車，優雅的欣賞由布院新舊交融、東西合併的溫泉鄉新景觀。



楊麗芳(Spa Lady) 別名SPA LADY, 目前從事旅遊採訪、溫泉SPA寫作、國際觀光交流及國內外溫泉SPA演講等活動, 熱愛溫泉, 走遍全世界多處溫泉。日本媒體稱她為「來自台灣的溫泉大使」或是「跟溫泉談戀愛的台灣旅行作家」。



①搭 JR 特急列車「由布院之森」(ゆふいんの森), 在由布院駅下車。「ゆふいんの森」為指定席, 非自由座列車。持 JR PASS 不需另外購票, 但需事先劃位。建議大家行前可先上網查詢時刻表, 在抵達福岡的第一天, 就先到 JR 博多站劃好位。

②從博多站搭西鐵高速巴士到由布院。  
約 2.5 小時，費用只要 JR 的一半。  
雖然可以省很多，但「由布院之森」  
列車很值得搭上一次！

# FUKUOKA WELCOME CAMPAIGN 2015

福岡特惠宣傳活動



福岡

不僅是九州大門，也是著名的購物天堂！

『美好九州』  
讀者專屬優惠!!

## 【使用方式】

- ①請注意優惠適用期間及條件。
- ②使用優惠時，需向店員出示本刊物及相關證件（如：護照等）。
- ③使用後，店員將會在勾選框上勾記。（1人僅限享用1次）

## 博多運河城 CANAL CITY HAKATA



CANA CITY HAKATA 2014 (C) FUKUOKAJISHO

國內外人氣品牌一應俱全，可同時享受購物兼娛樂的複合式商城。

<http://www.canalcity.co.jp/>

## arnold palmer timeless



以「健康」、「玩心」、「放鬆」為概念，提供您HAPPY LIFE快樂生活)的商店。

從女裝、男裝、童裝到雜貨樣樣都有，為您展現綜合性且最基本的休閒風。

出示護照可享95折

- 使用期限：2015年2月28日止
- 條件：折扣品除外，也不能與其他折扣併用。



SOUTH BUILDING 1F

JR博多城 JR CITY HAKATA  
  
 JR博多購物商城位於JR博多車站上方，包括最新時尚流行、服務及日本最大型餐飲區「城市餐廳 空天(KUTEN)」等，200多家特色專賣店。  
 ● 免稅・有 WiFi・可使用銀聯卡  
 ● 請於EST服務台兌換優惠券！

## 5% OFF COUPON

- 使用期限：優惠券發行後1週內
- 條件（部分商店除外）：限訪日海外旅客，須出示護照才可使用，每次結帳限使用一張，需將優惠券交給店家，不得轉讓，撕開無效。
- 免稅・有 WiFi・可使用銀聯卡
- 請於EST服務台兌換優惠券！

## BENETTON.

UNITED COLORS OF BENETTON  
運河城博多店，是九州地區最大的日本BENETTON店。

出示護照可享95折

- 使用期限：2015年2月28日止
- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

SOUTH BUILDING 1F

## 拉麵競技場 Ramen Studium



聚集日本國內8家人氣拉麵店！世界各地的拉麵迷幾乎是每日報到。入店食前，需先購買餐券。

出示護照，可享  
①「初代 秀ちゃん」拉麵，附贈烏龍茶或柳橙汁一杯  
②「らーめん二男坊 博多王」拉麵，附贈飲料一杯  
③「鹿兒島らーめん 豚とろ」拉麵，附贈日式滷蛋一個

- 使用期限：2015年2月28日止
- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。

● 使用期限：2015年2月28日止

- 條件：不能與其他折扣、優惠併用。



# 美食大集合 in 福岡

精心挑選的美食店家，讓您飽嚐道地日本味。  
めさーじゅ提供 (<http://www.messa-jyu.com/>)

## 明太子專賣店『元祖博多めんたい重』

① 中央区西中洲6-15 ② 092-725-7220 ③ 9:00~翌2:00(OS. 翌1:00)  
④ 無休 ⑤ 60席(備有包廂) ⑥ [www.mentaiju.co.jp](http://www.mentaiju.co.jp)

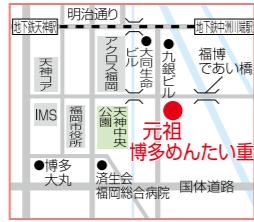


### 人氣店家 「夢幻明太子」&鄉土料理

明太子專賣店，包括：海帶捲明太子、明太煮沾麵及精心調製且名列飲食業界首位的「元祖博多めんたい重（元祖博多明太子蓋飯）」。另外，還有少數客人才吃得到的限定私房鍋品「ぶくぶくめんたいもつ鍋（明太子牛雜鍋）」也開始解禁！請您務必嚐嚐～顛覆傳統牛雜鍋品及明太子蓋飯等新式料理。



- ① 「めんたい重（明太子蓋飯）」—將海帶捲明太子整個放入熱騰騰的白飯中，頓時香氣四溢；胃口大開。
- ② 1F 是櫃檯席，師傅烹煮模樣一覽無遺，內側備有包廂，服務親切，備受歡迎。



## 內臟料理『天神ホルモン(HORUMON)』今泉店

① 中央区今泉1-18-38 ② 092-752-5169 ③ 12月31日及1月1日  
④ 17:00~翌2:00(OS.翌1:30) ⑤ 47席(備有包廂)

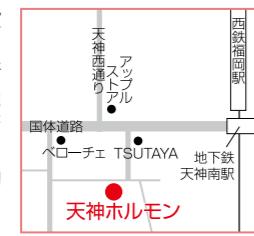


### 鮮嫩牛雜鍋品 & 珍稀部位燒肉～超滿足

第一代老板在經營批發業的同時，開設了這家內臟燒肉店「天神ホルモン」，也因而掀起了內臟燒肉的熱潮。店內所使用的食材，都是經過嚴選的九州當地博多牛、佐賀牛、伊萬里牛。食材新鮮，上等優質。除了鄉土名物「牛雜鍋」及珍稀部位「燒肉」之外，還有分量夠且超划算的組合套餐。



- ① 限定套餐—生魚片+燒肉+鍋品，超值享受！「特選和牛もつ鍋」可選擇醬油或味噌口味。內藏Q彈勁，保證一吃就上癮！
- ② 馬肉及牛肉的生魚片超人氣！拼盤包括牛舌及最好吃的雞肝。
- ③ 鄰近車站，交通方便，回籠率超高。



## 鐵板燒&日本蕎麥『三ヶ森』

① 中央区天神1-7-11 IMS 12F ② 092-721-0892 ③ 37席(20名以上可包廂)  
④ 11:00~15:00、17:00~24:00(例假日~23:00) ⑤ 同IMS定休日 ⑥ 有停車場



### 鐵板燒+日本蕎麥 異色絕妙組合！

『三ヶ森』位於IMS 12F，從天神車站步行約5分，交通地理位置極佳。店內鐵板料理使用嚴選伊萬里牛排及大量海鮮與蔬菜。二八蕎麥麵則是以香氣十足的北海道蕎麥粉製成，美味口感，絕無僅有。店家推薦的「蕎麥御膳」，只要3,000円，讓您輕輕鬆鬆就能嚐到美味可口的伊萬里牛。



- ① 嚴選伊萬里牛排搭配日本酒，最後再來一份二八蕎麥麵，可謂極品享受。
- ② 冬季限定鍋、鴨鍋。結束前再來一份蕎麥麵也不錯。



## 担担麵專賣店『赤鬼』

① 中央区天神2-14-8 天神 Center Building B1F ② 092-714-4674 ③ 週日  
④ 11:00~15:00、17:00~23:00 ⑤ 38席(可包場/室座位可容納16名)

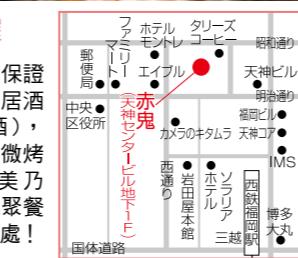


### 担担麵 & 超值好吃的居酒屋

白天為擔擔麵專賣店，初次品嚐，保證震撼百分百。夜間搖身一變為超值居酒屋，飲品全面360円以下（含生啤酒），料理也是全部390円以內（毛豆 / 微烤雞肉 / 蝦球美乃滋…等），是聚餐喝酒的最佳去處！



- ① 餐點齊全，任君選擇。備有櫃檯席、桌式座位、和室座位（可容納16人）。
- ② 【麻】【香】【辣】一次到味，讓您大呼過癮的美味口感。最後的擔擔麵更是絕品！



## 蝦蟹專賣店『笑うだるま(WARAU DARUMA)』大名店

① 中央区大名1-3-29 ② 092-761-8088 ③ 18:00~24:00 ④ 不定休  
⑤ 45席(榻榻米座位最多可容納40人)



### 各式生鮮螃蟹 物超所值 水產公司專業經營

當地水產公司專業經營的螃蟹、鮮蝦專賣店。漁夫所捕獲的生鮮海產，不經轉手直接送達，價格合理，鮮度一級棒。大獲好評的涮涮鍋，生鮮石蟹及長腳蟹涮過後風醬汁，直接入口。滑順口感，美味甘甜，可謂人間極品。



## 屋台風『博多屋台ファクトリー(FACTORY)☆小博多』

① 中央区大名1-12-38 岩戸屋大樓1F ② 092-722-0019 ③ 65席  
④ 18:00~翌6:00 ⑤ 不定休



### 博多屋台氛圍♪水炊白湯鍋

招牌「水炊白湯鍋」萃取雞肉的精華及美味，費時費工精心熬煮。美味關鍵在於膠質豐富、清爽卻不油膩的白濁濃湯頭！！在充滿昭和時期的氛圍中，一邊感受復古情懷，一邊享用極上美味的佐賀牛及新鮮生魚片等料理。另備有多樣超值套餐。



- ① 「水炊白湯鍋」—濃郁白湯取自雞肉濃縮出的膠質，美味絕品。
- ② 营造博多屋台氣氛的燈籠，醒目而亮眼。
- ③ 博多屋台風的店內裝潢，超有昭和時期的復古風～

## 牛舌・燒肉『慶州』祇園店

① 博多区祇園町7-8 ② 092-292-0933 ③ 17:00~翌1:00(OS.24:30)  
④ 1月1日 ⑤ 54席(備有6間包廂，榻榻米座位最多可容納20名)



### 牛舌・沙朗・後腿肉 3種牛排極品享受！

店內除了嚴選一定期間熟成軟化的牛舌及柔嫩多汁的霜降沙朗牛排、口感細緻的後腿肉牛排之外，還有涮牛舌、牛舌叉燒等，種類多樣，價格令人驚豔。絕對物超所值♪

- ① 2人份（圖片僅供參考，實際略有差異）。
- ② 可眺望街景。照片為2F 楼梯米座位，可容納20名。另備有半開放式包廂及桌式座位。

## 博多餃子『博多餃子舎603』

① 博多区博多駅東2-4-7(從博多車站筑紫出口步行約5分) ② 092-474-0603  
③ 無休 ④ 17:00~翌1:00 ⑤ 180席(備有包廂，最多可容納55名)



### 招牌餃子・鹽味牛雜鍋 一吃就上癮☆

料理豐富多樣，CP值超高く。招牌料理「博多純情一口餃子」及使用國產牛隻內臟的牛雜鍋，超受歡迎。另外，千萬別錯過～黑毛和牛的牛筋、牛蹄及牛排塊等九州特產肉品！！店內備有榻榻米座位・包廂・和式座位。

- ① 肉製前菜、黑毛和牛的牛筋、牛蹄、炸物拼盤（雞肉及豬肉）、黑毛和牛的牛排塊，滿滿的肉製品，保證讓您大呼滿足。
- ② 時尚風的店內裝潢，相當受歡迎。從博多車站筑紫出口步行約5分，交通便利！



# 九州機場簡介

## ★如何到九州？

目前桃園國際機場已有定期航班直飛福岡、鹿兒島、宮崎。包括中華航空、長榮航空、國泰航空都有飛往福岡機場的班機。中華航空下午及傍晚各一班，另外也有飛往鹿兒島機場及宮崎機場的航班。從台灣出發約2個多小時就可以抵達九州，而且只要詳加安排，就可以多玩一些景點。建議：下午從台灣出發，回台時搭傍晚的班機。



## ★各機場簡介

### ■福岡機場 (FUK) <http://www.fuk-ab.co.jp/>

福岡機場是日本少數幾個離市區較近的機場。只要利用市營地下鐵，就可直達博多站及天神地區。

地下鐵車站位於國內航廈的正下方，因此若想從國際航廈到地下鐵，就必須搭乘接駁巴士。若覺得麻煩，也可直接搭乘計程車，從國際航廈到市區飯店。

### ■宮崎機場 (KMI) <http://www.miyanaki-airport.co.jp/>

宮崎機場位於宮崎市，離市區只有5公里左右。機場直接與JR宮崎機場線相連，交通相當便利（票價350円・車程約15分）。只可惜列車班次不多，若要搭乘，最好事先確認一下。若時間無法銜接，也可利用宮崎交通巴士前往市區。巴士除了宮崎市區外，也有往延岡、



### ■鹿兒島機場 (KOJ) <http://www.koj-ab.co.jp/>

鹿兒島機場位於鹿兒島縣霧島市，離市區稍微有點距離。鹿兒島機場同時也是飛往鹿兒島縣內各離島的起點，因此利用者相當多。在九州境內，鹿兒島機場的利用率僅次於福岡機場。

若要從機場到鹿兒島市區，可利用機場接駁巴士，白天約10分一班。從JR鹿兒島中央車站到機場約50分，若搭直達班次，只要38分（兩種票價都是1,250



円）。另外也有通往阿久根車站、水俣車站、川内車站、指宿車站等班次。

航廈內設有天然溫泉足湯「OYATTOSA」，可免費使用（AM09:30 ~ 19:30）。「OYATTOSA」是鹿兒島的方言「お疲れさま（您辛苦了）」的意思。若提早到達機場，不妨先泡個足湯，洗淨旅程所帶來的疲憊感，再搭機回台灣。機場2F是機場藝廊，3F及頂樓則是展望台。另外，若要到其他景點，也可利用離機場約3公里的嘉例川車站，搭計程車即可抵達。但需注意的是列車的班次並不多。



中華航空 (CI)	長榮航空 (BR)	國泰航空 (CX)
02-412-9000 (台北)	02-2501-1999 (台北)	02-715-2333
03-6378-8855 (東京)	03-5798-2811 (東京)	0120-46-3838 (東京)
092-471-7788 (福岡)	092-4155811 (福岡)	
<a href="http://www.china-airlines.com/">www.china-airlines.com/</a>	<a href="http://www.evaair.com/zh-tw/index.html">www.evaair.com/zh-tw/index.html</a>	<a href="http://www.cathaypacific.com/cpa/zh_TW/homepage">www.cathaypacific.com/cpa/zh_TW/homepage</a>

# 九州鐵路簡介

## ★九州自助旅行・聰明小技巧

雖說日圓持續貶值，但旅行時，大家還是會希望能省則省，當一個聰明的旅行家！現在就為各位介紹一些小技巧。九州的面積與台灣差不多，但在有限的日程中，高效率的移動方式還是眾所希望的。建議大家不妨多利用鐵道。九州除了JR九州之外，還有不少的鐵道

公司。雖然主要還是JR，但鹿兒島、熊本、長崎的路面電車，對觀光客來說也是相當便利的。另外，肥薩橘鐵道及南阿蘇鐵道等超個性化的觀光列車也行駛其中。JR除外的鐵道公司，一般都會販賣1日乘車券，不妨多加利用！

## ■九州無限搭乘的一日票券

公司名	票券名稱	價格(円)	販賣地點
福岡市營地下鐵	一日乘車券	620	福岡市營地下鐵全線 各站
平成筑豐鐵道	ちくまるキップ	1,000	平成筑豐鐵道全線 車內
甘木鐵道	甘鉄一日フリー乗車券	720	甘木鐵道全線 車內
松浦鐵道	MR一日フリーきっぷ	2,000	松浦鐵道 車內／各站
長崎電氣軌道	電車一日乗車券	500	路面電車全線／觀光服務處／JR浦上駅
長崎巴士	長崎市内觀光一日乗車券	500	長崎市 路線／觀光服務處
熊本市交通局	わくわく1 Day バス	500	熊本市電全線 車內
南阿蘇鐵道	一日フリーキップ	1,000	南阿蘇鐵道全線 車內
球磨川鐵道	一日乗車券	1,200	球磨川鐵道全線 車內／人吉溫泉駅
宮崎交通	全線1日乗り放題乗車券	1,800	宮崎交通巴士全線 公車總站
肥薩橘鐵道	1日フリー乗車券	2,880	肥薩橘鐵道全線 車內
鹿兒島市交通局	市電・市巴士一日乗車券	600	鹿兒島市電全線 車內

## ★JR-PASS與JR KYUSHU RAIL PASS

在日本旅行時，JR-PASS與JR KYUSHU RAIL PASS可說是最讚的旅遊夥伴，不需每次搭乘每次買票，而且還可以享受極大的優惠折扣。JR-PASS(全國版)有7日、14日、21日三種票券，各分為普通車用及綠車用。普通車票1天約4,000円，綠車票約5,000円，相當划算。但是JR-PASS必須連續使用，若慢悠觀光閒逛，可能就會浪費掉一部分。另外，若單純只是在九州旅行，也不必特別買全國版的JR-PASS，只要買JR KYUSHU RAIL PASS就可以了。JR KYUSHU RAIL PASS分為北九州版及全九州版，各有3日券及5日券兩種，價格非常便宜，例如：北九州版的3日券，不管是搭新幹線或特急都只要7,200円。詳細資料請參考JR九州的網站(有繁體中文版)。

## ★善用無限次搭乘票券

九州的鐵道有3日內無限次搭乘的票券。除了JR之外，私鐵及路面電車都可以搭乘。但是JR九州的路線只能搭普通列車，不能搭特急或新幹線(若要搭乘需支付乘車券及特急的費用)。金額10,800円，3日內有效，是它的最大魅力所在(也可以3人同時使用1天)。除了旅行者常搭乘的西日本鐵道、肥薩橘鐵道、南阿蘇鐵道、島原鐵道等，還可以搭長崎、熊本、鹿兒島的市內面電車。



↑JR KYUSHU RAIL PASS 使用範圍

# 九州各地慶典活動



2015

- 長崎県佐世保市ハウステンボス町1-1
- JR豪斯登堡站步行約10分
- 0570-064-110
- 9:00~22:00  
(最後入場時間21:00, 因季節及節期而略有調整)

2015.2.14 (六)  
~ 4.13 (一)

## 豪斯登堡『鬱金香花季』

一年四季持續推出五彩繽紛♪花季饗宴活動的豪斯登堡，再次驚豔您的視覺，「鬱金香花季」隆重登場！除了品種居冠的鬱金香之外，還有各式各樣的花卉爭奇鬥艷，絕對讓您美不勝收。世界首創有機EL螢光鬱金香「光之鬱金香園」首次登場，讓您日夜都能欣賞美麗嬌媚的鬱金香。(圖／九州觀光推進機構)

## 太空世界 2014.11.8 (一) ~ 2015.4.5 (日) 『星光香格里拉～世界彩燈秀』

福岡北九州的主題樂園・太空世界，大型彩燈秀『星光香格里拉～世界彩燈秀』亮麗登場！以「環遊世界」的概念，帶您一同欣賞世界各國獨特的彩燈秀，享受璀璨繽紛的異想世界。另外還有光之迷宮及白熊、海象等可愛動物造型燈飾，繽紛浪漫，驚喜不斷。(圖／九州觀光推進機構)

※2015.2.9 ~ 3.19 平日不實施(週五除外)

- 福岡縣北九州市八幡東區東田4-1-1
- JR太空世界站步行約5分
- 093-672-3600
- 點燈時間：  
17:30~18:45  
(依日照時間而異)



### 福岡縣

ワールドイルミネーション スペースワールド (太空世界『世界彩燈秀』)	北九州市八幡東区東田 4-1-1	2014/11/8 ~ 2015/4/5
お堀めぐり こたつ舟開始 (暖桌小舟遊柳川)	お堀めぐりコース (柳川市遊河路線)	2014/12/1 ~ 2015/2/28

### 大分縣

城島アイスケートリンク オープン (城島滑雪場♪開幕)	別府市城島高原 123 番地	2014/11/29 ~ 2015/3/8
コアやまくにスケートリンクオープン (COREYAMAKUNI 滑雪場開幕)	中津市山国町守実 130 番地	2014/11/22 ~ 2015/3/8
ハーモニーランド イルミネーション (九州和諧樂園彩燈秀)	速見郡日出町大字藤原 5933 番地	2014/8/9 ~ 2015/5/5

### 佐賀縣

TAKEO・世界一飛龍窯灯ろう祭り (武雄市・世界第一飛龍窯燈籠節)	竹古場キルンの森公園「飛龍窯」	2015/2/14 ~ 2015/2/15
第 11 回有田雛のやきものまつり (有田燒女兒節陶藝展覽會)	松浦郡有田町内各商店・有田館	2015/2/7 ~ 2015/4/5
肥前名護屋城春の歴史ツーリズム (肥前名護屋城 春之旅)	唐津市鎮西町名護屋	2015/3/21 ~ 2015/4/12

### 長崎縣

雲仙灯りの花ぼうろ (雲仙霧冰點燈節)	雲仙市小浜町雲仙	2015/2/7 ~ 2015/2/28
2015 長崎ランタンフェスティバル (2015 長崎燈會)	長崎市新地中華街、中央公園等	2015/2/19 ~ 2015/3/5
島原城下ひなめぐり (島原城下女兒節)	島原市島原城、武家屋敷、市内商店街等	2015/1/30 ~ 2015/3/8
西海橋春のうず潮まつり (西海橋櫻花祭)	佐世保市針尾東町 (西海橋公園)	2015/3/21 ~ 2015/4/12
ハウステンボス チューリップ祭 (豪斯登堡 郁金香花季)	佐世保市ハウステンボス町 (豪斯登堡)	2015/2/14 ~ 2015/4/13
光の王国 (光之王國)	佐世保市ハウステンボス町 (豪斯登堡)	2014/10/31 ~ 2015/4/13
2015 長崎帆船まつり (2015 長崎帆船祭)	長崎市長崎港 (長崎水辺の森公園、出島ワーフ周邊)	2015/4/25 ~ 2015/4/29
おおむら花まつり (大村花祭)	大村市 (大村公園・裏見の滝自然花苑)	2015/3/25 ~ 2015/6/20

### 熊本縣

火振り神事 (火振神事)	阿蘇市一の宮宮宮地 3083-1 (阿蘇神社)	2015/3/21 ~ 2015/3/21
氷川町ひなまつり展 (冰川町女兒節人偶展)	八代郡冰川町宮原栄久 31-15 (まちづくり酒屋)	2015/2/9 ~ 2015/3/24
人吉球磨は、ひなまつり (人吉球磨女兒節)	人吉・球磨各會場	2015/2/1 ~ 2015/3/31

### 宮崎縣

第 3 回 みやざき産業祭 (第 3 次宮崎產業祭)	宮崎市鶴島 1 丁目 (大淀川河岸特設會場)	2015/2/14 ~ 2015/2/15
梅の見ごろ (舞鶴公園賞梅)	兒湯郡高鍋町大字南高鍋 6937-2	2015/2/11 ~ 2015/2/20
月知梅うめまつり (月知梅 梅花祭)	宮崎市高岡町高浜 月知梅公園	2015/2/7 ~ 2015/2/22
こどものくにフラーフェスタ 2015 (兒童之國花季 2015)	宮崎市兒童之國	2015/3/14 ~ 2015/5/17

### 鹿兒島縣

城山觀光ホテル イルミネーション (城山觀光飯店彩燈秀)	鹿兒島市新照院町 41 番 1 号	2014/10/31 ~ 2015/3/1
初午祭	霧島市	2015/3/8 ~ 2015/3/8
まくらざき春の市 (枕崎農漁特產市集)	枕崎市	2015/3/15 ~ 2015/3/15
のんびり、ゆっくり、いぶすき湯めぐり (漫活・指宿泡湯)	指宿市	2014/4/1 ~ 2015/3/31



# 九州留學生活 Q&A

留學生的生活總是多采多姿，精采而豐富。不管是辛酸或甜蜜，總會留下繽紛而燦爛的色彩。讓我們一起分享、一起聽聽來自於他們的心情點播～

## 推薦行程

### 福岡・兩天一夜遊

#### 第一天：

①太宰府 (西鐵電車「太宰府站」)

②九州博物館, 中午吃拉麵

③福岡塔 (西鐵巴士「福岡塔南口」)

④天神地下街 (西鐵巴士「天神南」)

「天神北」

晚上吃著名的牛雜鍋或水炊鍋

#### 第二天：

⑤柳川遊船賞景 (西鐵電車「柳川站」)

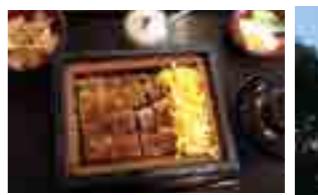
吃當地鰻魚飯, 再回

福岡塔看夜景

⑥柳川乘船

柳川站

柳川乘船



#### Q1. 何時來到福岡？緣由？

在因緣際會考上北九州的校區之後，2012 年秋天我從東京來到了福岡，展開另一段留學生活。

#### Q2. 對你而言，福岡的魅力是什麼？

當然是福岡的人情味！

在東京時，總感覺到人與人之間都保持著一定的距離；但到了福岡之後，卻有著截然不同的感受。地域廣闊構築出令人舒服的區域感比比皆是。環境所造就出來的悠閒步調，讓我的心境也在不知不覺中有所轉變，發覺自己漸漸喜歡參與當地活動，也喜歡與當地居民互動、接觸。

福岡雖然沒有東京的繁榮，但豐富的文化背景及深厚的民情，卻讓人流連忘返。

#### Q3. 在福岡的生活，有什麼困擾或不習慣的地方嗎？

在福岡的生活，有一種很奢華的困擾，那就是福岡人的熱情！源源不斷的邀約，常讓我疲於奔命。偏偏我的研究必須在實驗室內進行，因此時間上的調配常讓我傷透腦筋。然而，也因為九州人的這份熱情，讓我有機會玩遍山口縣及九州全島，而且也結交了許多志同道合的好友。

福岡市的交通還算便利，但若想到市區外的其他景點，就需要以開車來代步較為方便。幸好只要先在台灣的監理站申請日文譯本，就可以在日本開車。在日本開車是一件輕鬆而愉快的事，因為大家的車速都不快，而且會相互禮讓。因此同學們常會說：在日本開車久了，台灣練就的開車技術就會忘光光。(笑)

#### Q4. 你想推薦給家人或朋友的福岡觀光景點或食物有哪些？

希望大家有機會也能來體驗一下福岡特有的『慢活』——放慢步調，享受生活。

此外，福岡每年舉辦的祭典也相當推薦。山笠祭：每年 7 月 9 日 ~ 15 日，擁有 700 年以上的傳統習俗。可穿著丁字褲，在福岡的熱鬧地段推著神轎狂奔，附近居民還會往參與者身上

潑水。放生祭：9 月 12 日 ~ 18 日，在箱崎宮附近舉行，活動約為期一週，衷心推薦！另外，日本的智慧之神・湯島神社 (天滿宮)：位於太宰府，每到考季，總是大排長龍，一旁的九州博物館也值得賞遊。

福岡的名產包括鹹鹹辣辣的明太子（很適合配飯），以及豚骨拉麵（通常聚會結束後會吃碗拉麵，作一個完美的 ending）、牛雜鍋、水炊鍋等等，各有各的風味，請一定要嚐嚐看！



## 本期重點單語

櫻花	桜(さくら, sa-ku-ra)
夜櫻	夜桜(よざくら, yo za-ku-ra)
賞花	花見(ha-na-mi)
樂團	バンド(ban-do)
博多拉麵	はかたらめん(ha-ka-ta ra-men)
路邊攤	屋台(ya-tai, ya-ta-i)
牛雜鍋	もつなべ(mo-tsu na-be)
辛子明太子	からしめんたいこ(ka-ra-shi men-tai-ko)
湯布院溫泉	ゆふいんおんせん(yu-hu-i-n on-sen)
伊三郎・新平	いさぶろう・しんぺい(i-sa-bu-rou shin-pei)
嘉例川車站	かれいがわ駅(ka rei ga-wa e-ki)
無限搭乘車票	乗り放題切符(no-ri hou-dai ki-ppu)

## 交通・住宿篇

請問____在哪裡？	____はどこですか。(____ wa do-ko de-su-ka)
需要多久時間？	どのくらいかかりますか。(do-no gu-ra-i ka-ka-ri-ma-su-ka)
最近的車站在哪裡？	一番近い駅はどこですか。(i-chi-ban chi-ka-i e-ki wa do-ko de-su-ka)
東西忘了拿	荷物を忘れてしまいました。(ni-mo-tsu wo wa-su-re-te shi-mai-ma-shi-ta)
我要 check-in	チェックインをお願いします。(chekku in wo o-ne-gai-shi-ma-su)
我要 check-out	チェックアウトをお願いします。(chekku au-to wo o-ne-gai-shi-ma-su)
可以使用信用卡嗎？	カードで支払いできますか。(ka-do de shi-ha-ra-i de-ki-ma-su-ka)
請在 6 點叫醒我	6 時にモーニングコールをお願いします。(ro-ku-ji ni morning call wo o-ne-gai-shi-ma-su)

## 日常會話篇

您好	こんにちは。(kon-ni-chi-wa)
謝謝	ありがとうございます。(a-ri-ga-tou go-zai-ma-su)
不好意思	すみません。(su-mi-ma-sen)
對不起	ごめんなさい。(go-men na-sai)
好吃	おいしいです。(o-i-shi-i de-su)
再見	さようなら。(sa-you-na-ra)
謝謝	ありがとうございます。(a-ri-ga-to go-zai-ma-su)
請幫我拍照	写真を撮ってください。(sha-shin wo to-tte ku-da-sai)

## 購物・用餐篇

多少錢？	いくらですか。(i-ku-ra de-su-ka)
請給我這個	これをください。(ko-re wo ku-da-sai)
請給我看這個	これを見せてください。(ko-re wo mi-se-te ku-da-sai)
可以試穿嗎？	試着てもいいですか。(shi-cha-ku shi-te-mo ii de-su-ka)
請給我菜單	メニューをください。(me-nyu wo ku-da-sa-i)
推薦料理是什麼？	おすすめ料理はなんですか。(o-su-su-me ryo-ri wa nan-de-su-ka)
我要點～	～をお願いします。(～ wo o-ne-gai-shi-ma-su)
麻煩請結帳	お会計おねがいします。(o-kai-kei wo o-ne-gai-shi-ma-su)

## 名縣觀光資訊

福岡 fukuoka	福岡縣觀光聯盟	+81-92-472-1910
	福岡縣國際經濟觀光課	+81-92-643-3429
www.crossroadfukuoka.jp		
大分 oita	公益社團法人大分旅遊協會	+81-977-26-6250
	大分縣觀光・地域振興課	+81-97-506-2120
www.visit-oita.jp/index.tc.html		
佐賀 saga	佐賀縣觀光聯盟	+81-952-26-6754
	佐賀縣觀光課	+81-952-25-7098
www.asobo-saga.jp/lang/chinese2/		
長崎 nagasaki	長崎縣觀光聯盟	+81-95-826-9407
	長崎縣國觀光振興課	+81-95-895-2641
www.nagasaki-tabinet.com.tw		
熊本 kumamoto	熊本縣觀光聯盟	+81-96-382-2660
	熊本縣觀光課	+81-96-333-2334
www.kumanago.jp/tw/		
宮崎 miyazaki	宮崎觀光會議協會	+81-985-26-6100
	宮崎縣觀光推進課	+81-985-26-7103
www.kanko-miyazaki.jp/chinese-t/index.html		
鹿兒島 kagoshima	鹿兒島縣觀光聯盟	+81-99-223-5771
	鹿兒島縣觀光課	+81-99-286-2997
www.kagoshima-kankou.com/tw		

**オリックス レンタカー ORIX Rent-A-Car**

鹿兒島機場店 鹿兒島中央站店 天文館店

宮崎機場鳳凰店 宮崎站前店

熊本站新幹線口店 熊本機場益城店

屋久島機場店 屋久島店(安房港) 稚子島店(西之表港) 稚子島機場櫃台

～竭誠歡迎台灣的朋友們～ 南九州的開車之旅，就由ORIX協助您!!

歐力克士租車公司 ORIX Rent-A-Car

TEL:+81-99-239-8666 Email:mrl-info@carlease.co.jp

www.carlease.co.jp

**SHARP 富士山 空氣清淨機**

懂得淨化空氣 就在SHARP

**SHARP** Plasmacluster®

**富士山 空氣清淨機**

KC-JD70T-W

Allergy SEAL OF APPROVAL SGS

請掃QRcode 對準富士山 可立播廣告片

**全球搭載自動除菌離子的商品超過5,000萬台**

**自動除菌離子技術榮獲世界7大國24大機構認證**

在7大國24間研究機構驗證了自動除菌離子對34種有害物質(病毒、過敏原、黴菌、細菌)、6種臭味和寵物異味、2種有害化學物質、美肌美髮以及抗靜電具有良好的功效，並同時闡明了功效原理。

■藉由「自動除菌離子」發揮抑制作用的機制(示意圖)

1 釋放正負離子 2 對浮游細菌、黴菌、病毒、過敏源發揮抑制作用 3 還原成水回到空氣中

去除有害物質作用原理

H<sub>2</sub>O OH<sup>-</sup> H<sup>+</sup> H<sub>2</sub>O<sup>+</sup> 蛋白質

離子被水分子所圍繞因此壽命長\*

# 填問卷～送贈品！您的參與是我們最大的動力！

感謝讀者們的熱烈回響，數百封的回函讓我們信心倍增，獲益滿滿，再次謝謝您的參與。

第1期的回函中獎名單(50名)，已公佈於『美好九州』網頁([www.meihaojapan.com.tw](http://www.meihaojapan.com.tw))最新訊息上，歡迎您隨時上網查看。為了出版更優質的刊物，再次期盼您填下問卷，提供您寶貴的意見及建議。我們也將從問卷調查中，抽出50位幸運兒，提供精美贈品，回饋給您～(活動期間 2015年2月1日～2015年3月15日)

姓名：\_\_\_\_\_ 居住地：\_\_\_\_\_ 縣(市) 性別：男 女 已婚 未婚

連絡方式：電話 / 手機：\_\_\_\_\_ 或 E-mail：\_\_\_\_\_

(請務必留下您的連絡方式，以便日後得獎時通知您)

Q1. 您的年齡層 0～18歲 19～25歲 26～35歲 36～45歲 46～55歲 55歲以上

Q2. 您最近是否計劃前往日本？九州 北海道 東京 京都 大阪 沖繩 其他 \_\_\_\_\_ 無

Q3. 您計劃何時前往 2015年6月前 2015年7～12月 2016年 時間未定 未有計劃

Q4. 您計劃前往的原因是 自助旅行 跟團旅遊 洽商 唸書 參加活動 其他 \_\_\_\_\_

Q5. 您曾經去過九州幾次？1~2次 3~4次 5~6次 7次以上 未曾去過

Q6. 您去九州的原因是 自助旅行 跟團旅遊 洽商 唸書 參加活動 其他 \_\_\_\_\_

Q7. 您曾去過九州哪些縣 福岡縣 大分縣 佐賀縣 長崎縣 熊本縣 宮崎縣 鹿兒島縣 未曾去過

Q8. 您從何處拿到『美好九州』雜誌？誠品書店 \_\_\_\_\_ 店 紀伊國屋 \_\_\_\_\_ 店 永漢書局 \_\_\_\_\_ 店 雜誌瘋 \_\_\_\_\_ 店  
美華泰 \_\_\_\_\_ 店 公司或店家 \_\_\_\_\_ 旅行社 \_\_\_\_\_ 其他 \_\_\_\_\_

Q9. 您曾看過『美好九州』的網站嗎？([www.meihaojapan.com.tw](http://www.meihaojapan.com.tw)) 是的，曾經瀏覽過 是的，但未曾瀏覽 不知道

Q10. 您最想知道九州的哪些資訊？(可複選) 觀光景點 文化慶典活動 部落客遊記 交通資訊 優惠訊息  
餐廳美食 購物 飯店資訊 其他 \_\_\_\_\_

Q11. 您最想在日本購買什麼？(可複選) 衣服 電器用品 化妝品 藥品 日常雜貨 紀念飾品 文具書籍  
點心食品(お菓子) 其他 \_\_\_\_\_

Q12. 您覺得雜誌內最實用的單元是哪些？(可複選) 拉頁地圖 特集—走讀九州櫻花 拉麵特集 桃太郎談故鄉  
九州娛樂通 鐵道之旅 九州・駅探險去！ 溫泉～趣 片倉佳史の九州美食探索 九州必買名產  
福岡優惠專區 美食大集合 交通情報 九州各地慶典活動 九州留學生活 Q&A 日文一點通

Q13. 您希望可以在哪些地方拿到此份雜誌？(可複選) 書店 圖書館 觀光旅遊圖書館 旅行社 餐廳 飯店  
量販連鎖店 \_\_\_\_\_ 其他 \_\_\_\_\_

Q14. 您希望增加的資訊或您認為雜誌內有哪些需要改進的地方？  
\_\_\_\_\_

**問卷回函・傳真專線：02-2717-1236**

★問卷回函也可利用郵寄(台北市復興北路167號7F-1)或  
手機快照Email([info@meihaojapan.com.tw](mailto:info@meihaojapan.com.tw))方式回覆。

此份資料僅供內部參考或原使用目的及範圍加以使用，不會將使用者個人資料提供給第三人或移作其他目的使用。

訂閱『美好九州』，讓您成為九州通～

訂閱方式：郵政劃撥

(請務必於劃撥單上填寫您的姓名、電話、住址)

金額：180元(共6期)

帳號：50250973

戶名：台灣文摘股份有限公司

\* 請於通訊欄處填寫「訂閱美好九州」

## 部落客 九州旅遊經驗大募集~

每一次的旅行總會帶來不同的感動與回憶。衷心期盼您的來稿，分享您的每一個旅程、每一份感動。只要投稿一經刊登，我們將致贈您優質小禮一份。誠摯邀約您～

- 九州相關內容即可，時間無限制。
- 字數約1,000字左右。
- 請附上相關照片及連絡方式。



## 中華航空直飛九州・鹿兒島

每週	台北(桃園) >>> 鹿兒島	鹿兒島 >>> 台北(桃園)
2·4·日	CI118 08:30 → 11:15	CI119 12:15 → 13:30
5	CI118 07:00 → 09:45	CI119 10:45 → 12:00



# ＼石垣島／ 夢想中的海洋新樂園

不論全家旅遊或長宿休閒(Long Stay)，「ロングステイ石垣島」都能滿足您。  
價格優惠、設施完善、服務親切，  
讓您開心入住，放心享受生活樂。

全家旅遊最佳選擇・試住體驗最佳拍檔

## ——ロングステイ石垣島——

夢想體驗專線：**+81-120-960-464**  
(10:00～18:00 每週三休)



Long  
Stay!

コーラルベイ石垣島 壱番館 ☎907-0013 沖縄県石垣市浜崎町3丁目3-12  
コーラルベイ石垣島 弐番館 ☎907-0013 沖縄県石垣市浜崎町3丁目3-20  
<http://www.longstay-ishigaki.com/>

\*中華航空目前有直飛石垣島的飛機，每週二、六從桃園國際機場出發(來回)。  
另外，也可先搭機到沖繩那霸機場，再轉國內線到石垣島。

